

Руководство по эксплуатации

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

RU

RU

Русский, 1

KZ

ҚАЗАҚША, 15

XWDE 861480

!  Этот символ напоминает Вам о необходимости консультации данного технического руководства.

Содержание

Монтаж, 2-3

Распаковка и выравнивание
Подключение к водопроводной и электрической сети
Первый цикл стирки
Технические данные

Техническое обслуживание и уход, 4

Отключение воды и электрического тока
Порядок чистки стиральной машины
Чистка ячейки для стирального порошка
Уход за люком и барабаном
Порядок чистки насоса
Проверка шланга подачи воды

Предосторожности и рекомендации, 5

Общие требования по безопасности
Утилизация
Аварийное открытие люка

Описание стиральной машины, 6-7

Консоль управления
Дисплей

Цикл стирки, 8

Программы и дополнительные функции, 9-10

Таблица программ
Дополнительные функции мойки
PUSH & WASH + DRY

Стиральные порошки и белье, 11-12

Ячейка для стирального порошка
Отбеливание
Подготовка белья
Специальные программы
Система балансировки белья

Неисправности и методы их устранения, 13

Сервисное обслуживание, 14

Соответствие классов энергоэффективности	
Информация о классе энергоэффективности, указанная на продукте	Класс энергоэффективности в соответствии с Российским законодательством
A	A
A+	A-10% (*)
A++	A-20% (*)
A+++	A-30% (*)
A+++ -10%	A-40% (*)
A+++ -20%	A-50% (*)
(*) на данное количество процентов показатели энергоэффективности лучше, чем у класса "A", определенного нормативными документами Российской Федерации.	

 **Indesit**



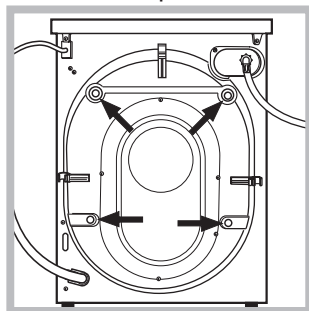
! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте со стиральной машиной в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации стиральной машины.

Распаковка и выравнивание

Распаковка

1. Распакуйте стиральную машину.
2. Убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений – не подключайте машину – свяжитесь с поставщиком немедленно.



3. Удалите четыре транспортировочных винта и резиновые пробки с прокладками, расположенные в задней части стиральной машины (см. рис.).

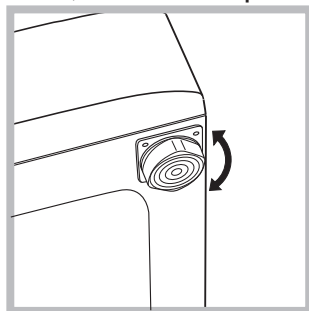
4. Закройте отверстия прилагающимися пластиковыми заглушками.
5. Сохраняйте все детали: они Вам понадобятся при последующей транспортировке стиральной машины.

! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

! Упаковка и отдельные ее элементы не предназначены для контакта с пищей.

Выравнивание

1. Установите стиральную машину на ровном и прочном полу, так чтобы она не касалась стен, мебели и прочих предметов.



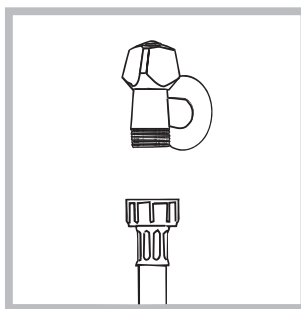
2. После установки машины на место отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек (см. рис.). Для этого сначала ослабьте контргайку, после завершения регулировки контргайку затяните.

После установки машины на место проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса, отклонение горизонтали должно быть не более 2°.

Правильное выравнивание оборудования поможет избежать шума, вибраций и смещений во время работы машины. Если стиральная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

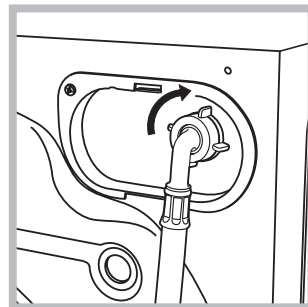
Подключение к водопроводной и электрической сети

Подсоединение заливного шланга



1. Прикрутите шланг подачи к крану холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 gas (см. схему).

Перед подсоединением откройте водопроводный кран до тех пор, пока из него не потечет чистая вода.



2. Подсоедините заливной шланг к стиральной машине, навинтив его на водоприемник, расположенный в задней верхней части справа (см. рис.).

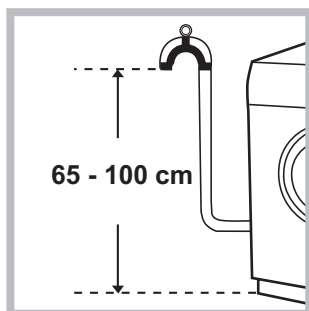
3. Убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.

! Давление воды должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технических характеристик.

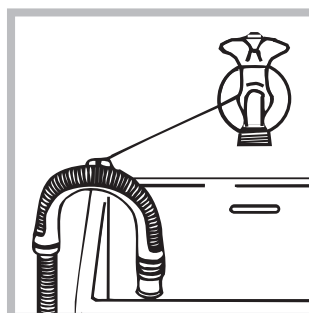
! Если длина водопроводного шланга окажется недостаточной, обратитесь в Авторизованный сервисный центр.

! Никогда не используйте шланги, бывшие в употреблении.

Присоединение сливного шланга



Подсоедините сливной шланг, не сгибая его, к сливному трубопроводу или к настенному сливу, расположенному на высоте 65 – 100 см от пола.



или поместите конец шланга в раковину или в ванну, прикрепив прилагающуюся направляющую к крану (см. схему). Свободный конец сливного шланга не должен быть погружен в воду.

! Не рекомендуется использовать удлинительные шланги. При необходимости удлинение должно иметь такой же диаметр, что и оригинальный шланг, и его длина не должна превышать 150 см.

Электрическое подключение

Перед подсоединением штепсельной вилки изделия к сетевой розетке необходимо проверить следующее:

- сетевая розетка должна быть заземлена и соответствовать нормативам;
- сетевая розетка должна быть рассчитана на максимальную мощность стиральной машины, указанную в таблице Технические данные (см. таблицу сбоку);
- напряжение электропитания должно соответствовать значениям, указанным в таблице Технические данные (см. таблицу сбоку);
- сетевая розетка должна быть совместимой со штепсельной вилкой стиральной машины. В противном случае необходимо заменить сетевую розетку или штепсельную вилку.

! Запрещается устанавливать стиральную машину на улице, даже под навесом, так как является опасным подвергать ее воздействию дождя и грозы.

! Стиральная машина должна быть расположена таким образом, чтобы доступ к сетевой розетке оставался свободным.

! Не используйте удлинители и тройники.

! Сетевой кабель изделия не должен быть согнут или сжат.

! Замена сетевого кабеля может осуществляться только уполномоченными техниками.

Внимание! Компания-производитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеописанных правил.

Первый цикл стирки

По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным порошком, но без белья, по программе «АВТООЧИСТКА» (см. «Уход за стиральной машиной»).

Технические данные

Модель	XWDE 861480
Страна-изготовитель	Италия
Габаритные размеры	ширина 59,5 см. высота 85 см. глубина 60,5 см.
Вместимость	От 1 до 8 кг белья для цикла стирки От 1 до 6 кг белья для цикла сушки
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
максимальную мощность	1850 W
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
Водопроводное подсоединение	максимальное давление 1 МПа (10 бар) минимальное давление 0,05 МПа (0,5 бар) емкость барабана 62 литра
Скорость отжима	до 1400 оборотов в минуту
Программы управления в соответствии с Директивой EN 50229	Стирка: программа 8; температура 60°C; загрузка 8 кг белья. Сушка: Сушка меньшего количества белья производится (2kg) по программе "A": в загрузку белья должно входить 3 простыни, 2 наволочка и 1 полотенце; Сушка остального белья должна выполняться в режиме  .
   	Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества: - 2004/108/CE (Электромагнитная совместимость); - 2006/95/CE (Низкое напряжение); - 2012/19/EU
	В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com .
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX), следующим образом	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - день
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой, за исключением низковольтного оборудования, не имеющего защиты от влаги:	IPX4
Класс энергопотребления	A

Техническое обслуживание и уход

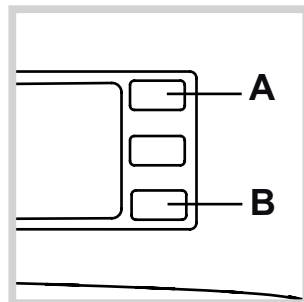
RU

Отключение воды и электрического тока

- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы машины и сокращается риск утечек.
- Выньте штепсельную вилку из электро розетки в процессе чистки и технического обслуживания стиральной машины.

Уход за стиральной машиной

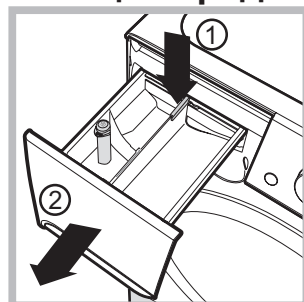
- Для чистки наружных и резиновых частей стиральной машины используйте тряпку, смоченную теплой водой с мылом. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.
- Стиральная машина укомплектована программой «**АВТООЧИСТКА**» внутренних деталей, которую необходимо **выполнять без какого-либо белья в барабане**. Стиральное вещество (в объеме 10% от рекомендуемого для очень грязного белья) или специальные добавки для чистки стиральной машины можно использовать в качестве вспомогательных в программе стирки. Рекомендуется выполнять программу чистки машины каждые 40 циклов стирки.



Для запуска программы нажмите одновременно кнопки **A** и **B** на 5 сек. (см. Схему). Программа автоматически запустится и длится примерно 70 минут.

Для остановки цикла нажмите кнопку START/PAUSE.

Уход за распределителем моющих средств



Чтобы вынуть дозатор, нажмите на язычок (1) и вытащите дозатор (2) (см. рисунок). Промойте ячейку под струей воды. Эта операция должна выполняться регулярно.

Уход за люком и барабаном

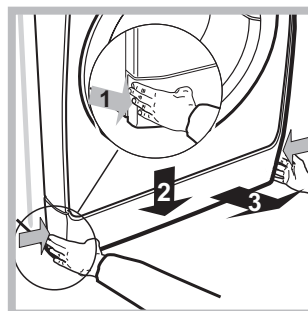
- После использования стиральной машины всегда следует оставлять люк полуоткрытым во избежание образования неприятных запахов в барабане.

Уход за насосом

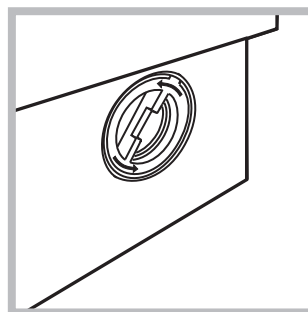
Стиральная машина оснащена самоочищающимся насосом, не нуждающимся в техническом обслуживании. Тем не менее мелкие предметы (монеты, пуговицы) могут упасть за кожух, предохраняющий насос, расположенный в его нижней части.

! Проверьте, чтобы цикл стирки завершился, и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для доступа к кожуху:



1. снимите переднюю панель стиральной машины, нажав в центре, затем потяните ее вниз за края и снимите ее (см. схему).



2. отвинтите крышку, повернув ее против часовой стрелки (см. схему): небольшая утечка воды является нормальным явлением;

3. тщательно прочистите внутри кожуха;
4. закрутите крышку на место;
5. установите на место переднюю панель, проверив перед ее прикреплением к машине, чтобы крюки вошли в соответствующие петли.

Проверка водопроводного шланга

Проверяйте шланг подачи воды не реже одного раза в год. При обнаружении трещин или разрывов шланга замените его: в процессе стирки сильное давление воды в водопроводе может привести к внезапному отсоединению шланга.

! Никогда не пользуйтесь б/у шлангами.

Предосторожности и рекомендации

! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормативами по безопасности. Необходимо внимательно прочитать настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

Общие требования безопасности

- После использования машины **обязательно** отключайте ее от сети переменного тока и закрывайте водопроводный кран.
- Данное изделие предназначено исключительно для домашнего использования.
- Данное изделие может быть использовано детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не обладающими достаточными знаниями, без контроля опытных лиц или без предварительного обучения правилам безопасного использования изделия и связанным с этим опасностям. Не разрешайте детям играть с изделием. Не поручайте детям обслуживание и уход за изделием без контроля взрослых.
 - Не сушите в машине грязные вещи.
 - Вещи, испачканные маслом для жарки, ацетоном, спиртом, бензином, керосином, пятновыводителями, трементином, воском и веществами для его удаления, необходимо выстирать в горячей воде с большим количеством стирального вещества перед их сушкой в сушильной машине.
 - Вещи из вспененного материала (латекс), шапочки для душа, водонепроницаемая ткань, изделия, одна сторона которых – резиновая, одежда или подушки, содержащие латекс, сушить в сушильной машине нельзя.
 - Ополаскиватель или подобные вещества следует использовать в соответствии с инструкциями производителя.
 - Завершающая часть цикла сушильной машины производится без нагрева (цикл охлаждения) во избежание повреждения вещей.
- ВНИМАНИЕ: Никогда не останавливайте сушильную машину до окончания программы сушки. В этом случае сразу же выгрузите все вещи и развесьте их для быстрого охлаждения.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками, босиком или с мокрыми ногами.
- Не тяните за сетевой кабель для отсоединения штепсельной вилки изделия из сетевой розетки, возьмитесь за вилку рукой.
- Не прикасайтесь к сливаемой воде, так как она может быть очень горячей.
- Категорически запрещается пытаться открыть люк силой: это может привести к повреждению защитного механизма, предохраняющего от случайного открывания машины.
- В случае неисправности категорически запрещается открывать внутренние механизмы изделия с целью их самостоятельного ремонта.
- Следите, чтобы дети не приближались к работающей стиральной машине.
- Перемещать машину следует осторожно, вдвоем или троим. Никогда не перемещайте машину в одиночку, так как машина очень тяжелая.
- Перед помещением в стиральную машину белья проверьте, чтобы барабан был пуст.
- В процессе сушки люк стиральной машины может нагреваться.

- Не подвергайте автоматической сушке белье, выстиранное с применением возгораемых растворителей (например, триелина).
- Не сушите в автоматической сушке паралоновые изделия или подобные эластомеры.
- В процессе сушки проверьте, чтобы водопроводный кран был открыт.
- Не разрешайте детям младше 3 лет приближаться к сушильной машине без постоянного контроля.
- Выньте все предметы из карманов, такие как зажигалки и спички.

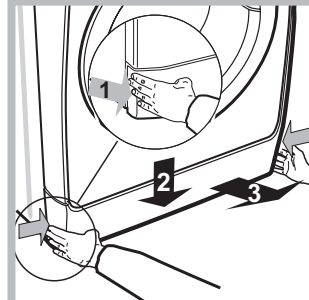
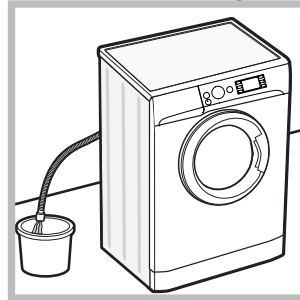
Утилизация

- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы с целью вторичного использования упаковочных материалов.
- Согласно Европейской Директиве 2012/19/CE касательно утилизации электронных и электрических электроприборов электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и рекуперации составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ «зачеркнутая мусорная корзина», имеющийся на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации. За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальный центр по сбору вторсырья или в магазин.

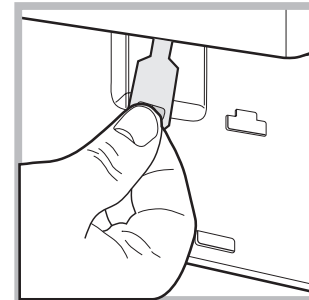
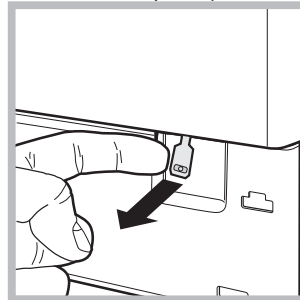
Аварийное открытие люка

Если по причине отключения электроэнергии невозможно открыть люк машины, чтобы выгрузить чистое белье, действуйте следующим образом:

1. выньте штепсельную вилку машины из электро розетки.



2. проверьте, чтобы уровень воды в машине был ниже отверстия люка. В противном случае слейте излишек воды через сливную трубу в ведро, как показано на схеме.
3. снимите переднюю панель стиральной машины при помощи отвертки (см. схему).

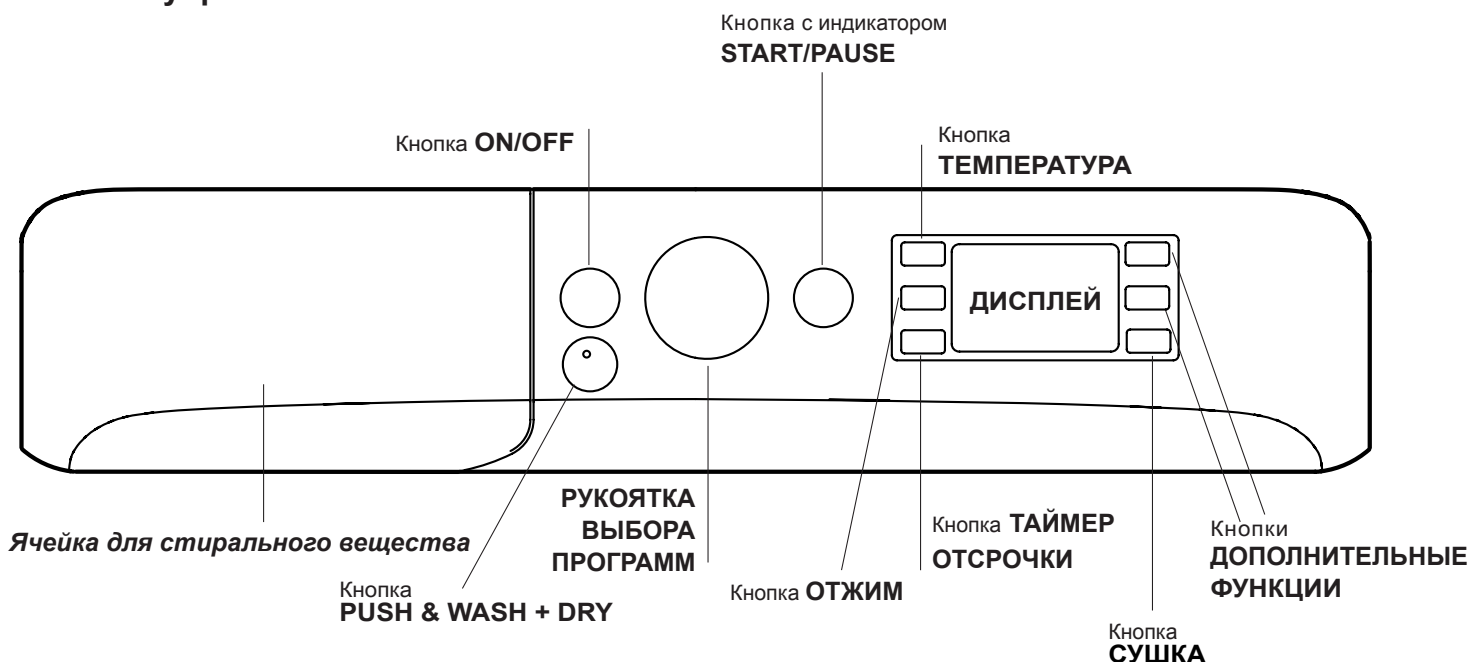


4. потяните наружу язычок, показанный на схеме, вплоть до освобождения пластикового блокировочного винта. Затем потяните его вниз и одновременно откройте люк.
5. установите на место переднюю панель, проверив перед ее прикреплением к машине, чтобы крюки вошли в соответствующие петли.

Описание стиральной машины

RU

Консоль управления



Ячейки для стирального вещества: для загрузки стиральных веществ и добавок (см. “Стиральные вещества и типы белья”).

Кнопка **ON/OFF** : быстро нажмите эту кнопку для включения или выключения машины. Индикатор START/PAUSE, редко мигающий зеленым цветом, означает, что машина включена. Для выключения стиральной машины в процессе стирки необходимо держать нажатой кнопку, примерно 3 секунды. Короткое или случайное нажатие не приведет к отключению машины. В случае выключения машины в процессе стирки текущий цикл отменяется.

Кнопка **PUSH & WASH + DRY**: (см. “Стиральные вещества и типы белья”).

РУКОЯТКА ВЫБОРА ПРОГРАММ: служат для выбора нужной программы (см. “Таблица программ”).

Кнопки **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ:** служат для выбора имеющихся дополнительных функций. Индикатор, соответствующий выбранной функции, останется включенным.

Кнопка **ТЕМПЕРАТУРА** : нажмите эту кнопку для сокращения температуры или полного исключения нагрева – значение показывается на дисплее.

Кнопка **ОТЖИМ** : нажмите эту кнопку для сокращения скорости или полного исключения отжима – значение показывается на дисплее.

Кнопка **ТАЙМЕР ОТСРОЧКИ** : нажмите эту кнопку для программирования задержки запуска выбранной программы; время задержки показывается на дисплее.

Кнопка **СУШКА** : нажмите для сокращения продолжительности или исключения сушки; выбранный режим и продолжительность сушки показываются на дисплее.

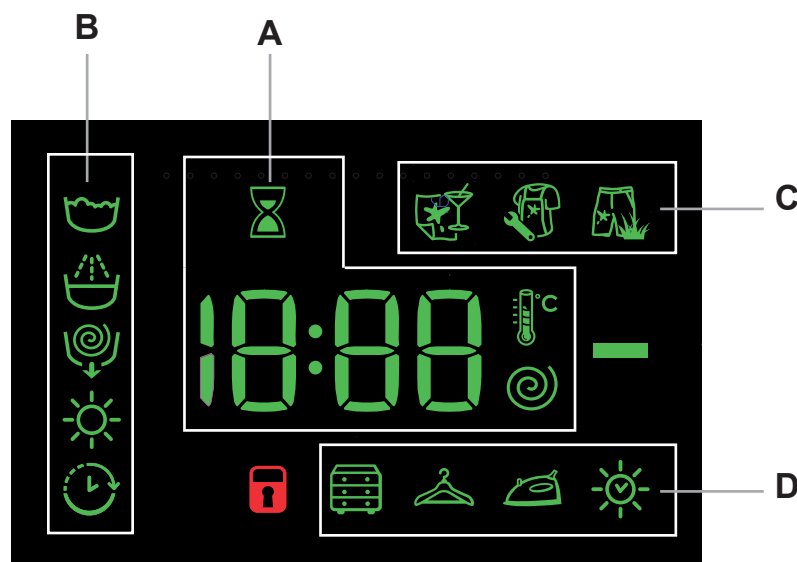
Кнопка и индикатор **START/PAUSE** : когда зеленым индикатор редко мигает, нажмите кнопку для запуска цикла стирки. После пуска цикла индикатор перестает мигать. Для прерывания стирки вновь нажмите эту кнопку; индикатор замигает оранжевым цветом. Если символ  не горит, можно открыть люк машины. Для возобновления стирки с момента, когда она была прервана, вновь нажмите эту кнопку.

Режим ожидания

Настоящая стиральная машина отвечает требованиям новых нормативов по экономии электроэнергии, укомплектована системой автоматического отключения (режим сохранения энергии), включающейся через 30 минут простоя машины. Нажмите один раз кнопку ON/OFF и подождите, пока машина вновь включится. **Энергопотребление в выключенном состоянии: 0,5 W**
Энергопотребление в режиме Left-on: 8 W

Дисплей

RU



Дисплей служит для программирования машины и предоставляет пользователю множество сведений.

В секторе **A** показывается продолжительность различных имеющихся программ и, после запуска цикла, время, остающееся до завершения программы. Если был задан ТАЙМЕР ОТСРОЧКИ, на дисплее показывается время, остающееся до запуска выбранной программы.

Кроме того при нажатии соответствующей кнопки на дисплее показываются максимальные значения скорости отжима, температуры и продолжительности сушки, которые машина может достичь в зависимости от заданной программы, или последние заданные значения, если они совместимы с выбранной программой.

В процессе обработки данных о выбранной программе, на дисплее стиральной машины замигает символ «песочные часы». Максимум через 10 минут после запуска символ  перестает мигать и горит стабильно, показывая окончательное остаточное время. Символ «песочные часы» погаснет примерно через 1 минуту после визуализации окончательного остаточного времени.

В секторе **B** показываются фазы стирки выбранной программы стирки и, после запуска программы, текущую фазу программы:

-  Стирка
-  Полоскание
-  Отжим/Слив
-  Сушка

Включенный символ «ТАЙМЕР ОТСРОЧКИ»  означает, что на дисплее показано заданное значение «таймер отсрочки».

В секторе **C** имеются три уровня функций стирки.

В отсеке **D** имеются символы, соответствующие трем степеням сушки, и символ , который загорается, когда задается сушка по времени.

Индикатор ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН

Включенный символ означает, что люк заблокирован. Во избежание повреждений, перед тем как открыть люк, необходимо дождаться, пока погаснет этот символ.

Если требуется открыть люк после запуска цикла, нажмите кнопку START/PAUSE. Когда погаснет индикатор ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН , можно открыть люк.

Порядок выполнения цикла стирки

RU

Быстрое программирование

1. **ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ.** Откройте люк машины. Загрузите в барабан белье, не превышая максимальный допустимый вес, указанный в таблице программ на следующей странице.
2. **ДОЗИРОВКА СТИРАЛЬНОГО ВЕЩЕСТВА**
Выньте дозатор и поместите стиральное вещество в специальные ячейки, как описано в разделе "Стиральные вещества и типы белья".
3. **ЗАКРОЙТЕ ЛЮК.**
4. Нажмите кнопку "PUSH & WASH + DRY" для запуска программы.

Традиционное программирование

1. **ПОРЯДОК ВКЛЮЧЕНИЯ МАШИНЫ.** Нажмите кнопку ; индикатор START/PAUSE редко мигает зеленым цветом.
2. **ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ.** Откройте люк машины. Загрузите в барабан белье, не превышая максимальный допустимый вес, указанный в таблице программ на следующей странице.
3. **ДОЗИРОВКА СТИРАЛЬНОГО ВЕЩЕСТВА**
Выньте дозатор и поместите стиральное вещество в специальные ячейки, как описано в разделе "Стиральные вещества и типы белья".
4. **ЗАКРОЙТЕ ЛЮК.**
5. **ВЫБОР ПРОГРАММЫ.** При помощи рукоятки выбора ПРОГРАММ выберите нужную программу; в данной программе задана температура и скорость отжима, которые можно изменить. На дисплее показывается продолжительность данного цикла.
6. **ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННЫЕ ЦИКЛЫ СТИРКИ.** Нажмите соответствующие кнопки:

Измените температуру и/или скорость отжима. Машина автоматически показывает на дисплее максимальные температуру и скорость отжима, предусмотренные для выбранной программы, или последние выбранные значения, если они совместимы с выбранной программой. При помощи кнопки можно постепенно уменьшить температуру вплоть до стирки в холодной воде "OFF". При помощи кнопки можно постепенно уменьшить скорость отжима вплоть до его исключения "OFF". При еще одном нажатии этих кнопок вернутся максимальные допустимые значения.
! Исключение: при выборе программы 8 температура может быть увеличена до 90°C.

Программирование сушки

При первом нажатии кнопки машина автоматически выбирает максимальный режим сушки, совместимый с выбранной программой. При последующих нажатиях кнопки режим уменьшается и, следовательно, сокращается продолжительность сушки вплоть до ее исключения "OFF".

Можно выбрать следующие режимы сушки:

A- по требуемому уровню сушки белья:

В шкафу : подходит для белья, нуждающегося в полной сушке, такого как махровые полотенца и халаты.

На вешалку : идеально подходит для вещей, не нуждающихся в полной сушке.

Разглаживание : рекомендуется для белья, которое затем требуется гладить. Степень остаточной влажности смягчает складки и делает глажку более легкой.

B - По продолжительности: от **210** до **30** минут.

В случае, если вес белья, предназначенного для стирки и сушки, превышает максимальную допустимую загрузку (*смотрите таблицу сбоку*), выполните цикл стирки, и по его завершении, разделите белье на части и производите его сушку частями. Затем следуйте инструкциям, описывающим функцию «Только сушка». Повторите те же операции для сушки оставшегося белья.

ПРИМЕЧАНИЕ: по завершении сушки всегда производится цикл охлаждения белья.

Только сушка

Нажмите кнопку для выполнения только сушки. Выбрав нужную программу, совместимую с типом белья, при нажатии кнопки исключается стирка и активируется сушка на максимальном уровне, предусмотренном выбранной программой. Можно изменить и задать уровень или продолжительность сушки, нажав кнопку . (Несовместима с программами 13 и 14.)

Программирование таймера отсрочки

Для программирования пуска выбранной программы с задержкой нажмите соответствующую кнопку вплоть до получения нужного времени задержки. Когда данная дополнительная функция активирована, на дисплее загорается символ . Для отмены запуска с задержкой нажмите кнопку несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится "OFF".

Измените параметры цикла.

- Нажмите кнопку для активации дополнительной функции; индикатор соответствующей кнопки загорится.
- Вновь нажмите кнопку для отключения дополнительной функции, индикатор погаснет.

! Если выбранная дополнительная функция является несовместимой с заданной программой, индикатор будет мигать, и такая функция не будет активирована.

! Если выбранная дополнительная функция несовместима с другой, ранее заданной функцией, на дисплее стиральной машины замигает индикатор и трижды прозвучит звуковой сигнал, в результате будет включена функция, заданная последним нажатием и на дисплее загорится соответствующий ей индикатор.

! Дополнительные функции могут изменить рекомендуемую загрузку машины и/или продолжительность цикла.

7. **ЗАПУСК ПРОГРАММЫ** Нажмите кнопку START/PAUSE. Соответствующий индикатор загорится зеленым светом, и люк заблокируется (символ ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН загорится). Для изменения программы в процессе выполнения цикла переключите машину в режим паузы при помощи кнопки START/PAUSE (индикатор START/PAUSE редко мигает оранжевым цветом). Затем выберите новый цикл и вновь нажмите кнопку START/PAUSE. Если требуется открыть люк после пуска цикла, нажмите кнопку START/PAUSE. Когда погаснет индикатор ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН , можно открыть люк. Вновь нажмите кнопку START/PAUSE для возобновления программы с момента, в который она была прервана.
8. **ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ.** Показывается сообщением "на дисплее "END". После того, как погаснет символ ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН , можно будет открыть люк. Откройте люк, выгрузите белье и выключите машину.

! Если требуется отменить текущий цикл стирки, держите нажатой кнопку несколько секунд. Цикл прервется, и машина выключится.

Программы и дополнительные функции

Таблица программ

Программы	Описание программы	Макс. темп. (°C)	Макс. скорость (оборотов в минуту)	Сушка	Максимальный объем для сушки (кг)	Стирка вещества и добавки				Максимальный объем для стирки (кг)	Продолжительность цикла стирки	
						Предварительная Стирка	Стирка	Ополаскиватель	Отбеливание			
Специальные												
1	Спорт	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	Продолжительность программ стирки можно проверить по дисплею.	
2	Темные ткани	30°	800	●	3	-	●	●	-	5		
3	Удаление запахов (Хлопок)	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
3	Удаление запахов (Синтетика)	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
4	Деликатная стирка	30°	0	●	1	-	●	●	-	1		
5	Шерсть: шерсть, кашемир и т.д.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2		
6	Быстрая 30'	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
Стандартные												
7	Белый хлопок с замачиванием 90°: Очень грязное белое белье.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	8		
8	<60°> Хлопок 60°C (1): очень грязное белое и прочное цветное белье.	60° (Max. 90°)	1400	●	6	-	●	●	-	8		
9	Синтетика: сильнозагрязнённое прочно окрашенное цветное бельё.	60°	800	●	4	-	●	●	-	4,5		
10	Цветные ткани (2)	40°	1400	●	6	-	●	●	-	8		
11	Эко Хлопок 20°: очень грязное белое и деликатное цветное белье.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	8		
12	Эко Синтетика	20°	800	●	6	-	●	●	-	8		
автоматический												
13	Стирка +Сушка 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1		
14	AirFresh	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-		
Дополнительные												
	Полоскание / Отбеливание	-	1400	●	6	-	-	●	●	8		
	Отжим + Слив	-	1400	●	6	-	-	-	-	8		
	Только Слив *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	8		

* При При выборе программы ☹ с исключением отжима машина выполняет только слив.

Продолжительность цикла, показанная на дисплее или указанная в инструкциях является расчетом, сделанным на основании стандартных условий. Фактическая продолжительность может варьировать в зависимости от многочисленных факторов таких как температура и давление воды на подаче, температура помещения, количество моющего средства, количество и тип загруженного белья, балансировка белья, выбранные дополнительные функции.

Для всех институтов тестирования:

1) Программы управления в соответствии с Директивой EN 50229: задайте программу 8 с температурой 60°C.

2) Длинная программа для х/б белья: задайте программу 10 с температурой 40°C.

Дополнительные функции стирки

! Если выбранная дополнительная функция является несовместимой с заданной программой, индикатор будет мигать, и такая функция не будет активирована.
! Если выбранная дополнительная функция несовместима с другой, ранее заданной функцией, на дисплее стиральной машины мигает индикатор и трижды прозвучит звуковой сигнал, в результате будет включена функция, заданная последним нажатием и на дисплее загорится соответствующий ей индикатор.

☹ Пятна

Данная функция позволяет выбрать оптимальный цикл стирки для удаления пятен, учитывая характер загрязнения. Могут быть выбраны следующие типы загрязнения:

- ☹ **Еда**, для удаления пятен от пищевых продуктов и напитков.
- ☹ **Работа**, для удаления пятен жира, чернил, помады, тонального крема, загрязнения воротничковой зоны.
- ☹ **Улица**, для удаления пятен от грунта и травы.

! Продолжительность цикла стирки будет варьироваться в зависимости от выбранного типа загрязнения.

Push&Wash+Dry

Данная функция позволяет запустить автоматический цикл стирки и сушки также при выключенной машине без необходимости заранее нажимать кнопку ON/OFF или после включения машины, не нажимая никаких других кнопок и/или управлений (в противном случае программа Push&Wash+Dry отключается). Для активации цикла Push&Wash+Dry держите нажатой кнопку 2 секунды. Включенный индикатор означает, что цикл запущен. Цикл стирки и сушки идеально подходит для х/б и синтетического белья, используется температура стирки 30°C и максимальная скорость отжима на 1000 оборотов в минуту. В процессе сушки достигается максимальная температура примерно 60°C. По завершении программы остаточная влажность подходит для оптимальной “☁”.

Макс. рекомендуемый объем загрузки белья 3 кг.

Продолжительность, показываемая на дисплее, является максимальной допустимой для цикла Push&Wash+Dry. Если вес белья меньше максимального объема, или в составе белья имеются преимущественно вещи из синтетических тканей, фактическая продолжительность цикла будет меньше.

Как это работает?

1. Загрузите белье (х/б и/или синтетическое) и закройте люк.

2. Поместите в дозаторы стиральное средство и/или добавки.

3. Запустите программу, держа нажатой 2 секунды кнопку Push&Wash+Dry. Соответствующий индикатор загорится зеленым светом, и люк заблокируется (символ ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН загорится).

ПРИМЕЧАНИЕ: Запуск стирки кнопкой Push&Wash+Dry активирует автоматический цикл стирки и сушки, рекомендуемый для х/б и синтетического белья, параметры которого не могут быть изменены.

4. Можно использовать автоматическую программу только для стирки, исключив сушку. После нажатия кнопки Push&Wash+Dry нажать кнопку сушки ☼, символ сушки до степени “☁” погаснет. Макс. объем загружаемого белья только для стирки 4кг. Дополнительные настройки этой программы не разрешаются.

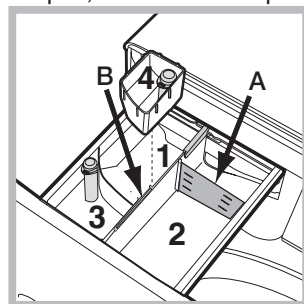
Если требуется открыть люк после запуска автоматического цикла, нажмите кнопку START/PAUSE; когда погаснет индикатор ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН, можно открыть люк только в процессе стирки. Вновь нажмите кнопку START/PAUSE для возобновления программы с момента, в который она была прервана.

5. По завершении программы загорится индикатор END.

Ячейка для стирального вещества

Хороший результат стирки зависит также от правильной дозировки стирального вещества: избыток стирального вещества не гарантирует более эффективную стирку, напротив, способствует образованию налетов внутри стиральной машины и загрязнению окружающей среды.

! Не используйте стиральные вещества для ручной стирки, так как они образуют слишком много пены.



Выньте ячейку и поместите в нее стиральное вещество или добавку в следующем порядке.

Ячейка 1: Стиральное вещество для предварительной стирки (порошок)

Перед засыпкой стирального порошка

необходимо проверить, чтобы не был установлен дополнительный дозатор 4.

Ячейка 2: Стиральное вещество для стирки (порошок или жидкий)

В случае использования жидкого стирального вещества рекомендуется использовать прилагающийся дозатор **A** для правильной дозировки. Для использования стирального порошка вставьте дозатор в нишу **B**.

Ячейка 3: Добавки (ополаскиватель и т.д.)

Уровень ополаскивателя не должен превышать отметку «max», указанную в центре дозатора.

Дополнительный дозатор 4: Отбеливатель

Отбеливание

Вставьте прилагающийся дополнительный дозатор 4 в ячейку 1. Не заливайте отбеливатель в дозатор выше отметки «max», указанной в центре дозатора. Если вы хотите произвести отбеливание, поместите отбеливатель в дополнительную ячейку 4 и выберите программу .

! Традиционный отбеливатель нужно использовать для белого белья из прочной ткани, для цветного, синтетического белья и изделий из шерсти необходимо использовать деликатный отбеливатель.

Подготовка белья

- Разделите белье по следующим признакам:
 - тип ткани / обозначения на этикетке
 - цвету: отделите цветное белье от белого.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы.
- Не превышайте значения, указанные в «Таблице программ», указывающие вес сухого белья.

Сколько весит белье?

- 1 простыня 400-500 гр.
- 1 наволочка 150-200 гр.
- 1 скатерть 400-500 гр.
- 1 халат 900-1200 гр.
- 1 полотенце 150-250 гр.

Специальные программы

Спорт (программа 1) предназначена для стирки слабо загрязненной спортивной одежды (спортивные костюмы, носки и др.); для достижения оптимальных результатов рекомендуем не превышать максимальный размер загрузки, указанный в «Таблице программ». Рекомендуем использовать жидкие моющие средства в количестве, соответствующем половине загрузки.

Темные ткани: используйте программу 2 для стирки темного белья. Программа рассчитана на сохранения цвета белья после стирок. Для оптимизации результатов рекомендуется использовать жидкое стиральное вещество преимущественно для темного белья.

При выборе функции сушки по завершении стирки автоматически включается цикл деликатной сушки, сохраняющий цвет белья. На дисплее показывается режим «». Макс. загрузка: 3 кг.

Удаление запахов: используйте программу 3 для стирки белья с неприятными запахами (например, запахом от сигарет, пота, жареной еды). Программа предназначена для удаления неприятных запахов, сохраняя при этом волокна ткани. Для белья из синтетических или смешанных тканей рекомендуется стирка при 40° для прочного белья из хлопка при 60°.

Деликатная стирка: используйте программу 4 для стирки самого деликатного белья. Перед началом стирки рекомендуется вывернуть вещи наизнанку.

Для оптимизации результатов рекомендуется использовать жидкое стиральное средство для деликатного белья.

При выборе режима сушки только по времени по завершении стирки выполняется особо деликатная сушка за счет легкого вращения барабана и потока воздуха с температурой, контролируемой особым образом.

Рекомендуемая продолжительность:

1 кг синтетического белья --> 150 мин.

1 кг синтетического и х/б белья --> 180 мин.

1 кг х/б белья --> 180 мин.

Степень сушки зависит от объема загруженного белья и от типа белья.

Шерсть: Цикл стирки «Шерсть» данной стиральной машины прошел тестирование и был утвержден Компанией Woolmark Company для стирки изделий, в состав которых входит шерсть, классифицированных как «для ручной стирки» с тем, чтобы тирка выполнялась в соответствии с инструкциями на этикетке вещи и инструкциями, прилагаемым изготовителем данной стиральной машины. (M1127)



Быстрая 30' (программа 6) эта программа предназначен для быстрой стирки слабо загрязненного белья при температуре 30°C (за исключением изделий из шерсти и шелка) и максимальной загрузке 3 кг, продолжительность цикла всего 30', используя данный цикл, Вы сэкономите электроэнергию и время.

Цветные ткани: используйте программу 10 для стирки светлого белья. Программа рассчитана на сохранения цвета цветного белья после стирок.

Эко Хлопок 20° (программа 11) идеально подходит для стирки х/б белья со средним загрязнением.

Отличные результаты получаются также при стирке в холодной воде, сравнимые со стиркой при 40°, обеспечиваются механическим действием с разной скоростью с повторяющимися частыми пиками.

Эко Синтетика 20° (программа 12) идеально подходит для смешанного типа белья (х/б и синтетика) со средним загрязнением. Хорошие результаты получаются также при стирке в холодной воде, обеспечиваются механическим действием с разной скоростью со средними и опережающими интервалами.

Стирка+Сушка 45': используйте программу 13 для стирки и сушки белья (х/б и синтетического) с незначительным загрязнением с небольшой продолжительностью цикла. При выборе этого режима можно постирать и высушить вплоть до 1 кг белья всего за 45 минут. Для получения оптимальных результатов используйте жидкое стиральное вещество; предварительно обработайте манжеты, воротнички рубашек и пятна.

AirFresh (программу 14) оптимальный цикл для освежения и удаления за 30 минут неприятных запахов из х/б и синтетического белья (макс. 1,5 кг), в частности, сигаретного дыма, без стирки.

Система балансировки белья

Перед каждым отжимом во избежание чрезмерных вибраций и для равномерного распределения белья в барабане машина производит вращения со скоростью, слегка превышающей скорость стирки. Если после нескольких попыток белье не будет правильно сбалансировано, машина произведет отжим на меньшей скорости по сравнению с предусмотренной. В случае чрезмерной разбалансировки машина выполнит распределение белья вместо отжима. Для оптимизации распределения белья и его правильной балансировки рекомендуется перемешать мелкое белье с крупным.

Неисправности и методы их устранения

Если ваша стиральная машина не работает. Прежде чем обратиться в Центр Сервисного обслуживания (см. *Сервисное обслуживание*), проверьте, можно ли устранить неисправность, следуя рекомендациям, приведенным в следующем перечне.

Неисправности:

Стиральная машина не включается.

Цикл стирки не запускается.

Стиральная машина не заливает воду (На дисплее надпись "H2O").

Машина непрерывно заливает и сливает воду.

Стиральная машина не сливает воду и не отжимает белье

Стиральная машина сильно вибрирует в процессе отжима.

Утечки воды из стиральной машины.

Индикаторы дополнительных функций и индикатор «START/PAUSE» часто мигают, на дисплее показывается код anomalies (например: F-01, F-..).

В процессе стирки образуется слишком обильная пена.

Функция PUSH & WASH + DRY не включается.

Стиральная машина не производит сушку.

Возможные причины / Методы устранения:

- Штепсельная вилка не вставлена в сетевую розетку или отходит и не обеспечивает контакта.
- В доме отключено электричество.
- Люк машины закрыт неплотно.
- Не была нажата кнопка ON/OFF.
- Не была нажата кнопка START/PAUSE.
- Перекрыт водопроводный кран.
- Был запрограммирован запуск с задержкой.
- Водопроводный шланг не подсоединен к крану.
- Шланг согнут.
- Перекрыт водопроводный кран.
- В доме нет воды.
- Недостаточное водопроводное давление.
- Не была нажата кнопка START/PAUSE.
- Сливной шланг не находится на высоте 65 – 100 см. от пола (см. *"Установка"*).
- Конец сливного шланга погружен в воду (см. *"Установка"*).
- Настенное сливное отверстие не оснащено вантузом для выпуска воздуха. Если после вышеперечисленных проверок неисправность не будет устранена, следует перекрыть водопроводный кран, выключить стиральную машину и обратиться в Центр Сервисного Обслуживания. Если ваша квартира находится на последних этажах здания, могут наблюдаться явления сифона, поэтому стиральная машина производит непрерывный залив и слив воды. Для устранения этой аномалии в продаже имеются специальные клапаны против явления сифона.
- Выбранная программа не предусматривает слив воды: для некоторых программ необходимо включить слив вручную.
- Сливной шланг согнут (см. *"Установка"*).
- Засорен сливной трубопровод.
- В момент установки стиральной машины барабан был разблокирован неправильно (см. *"Установка"*).
- Стиральная машина установлена неровно (см. *"Установка"*).
- Машина зажата между стены и мебелью (см. *"Установка"*).
- Плохо прикручен водопроводный шланг (см. *"Установка"*).
- Засорен дозатор стирального вещества (порядок его чистки см. в параграфе *"Техническое обслуживание и уход"*).
- Сливной шланг плохо закреплен (см. *"Установка"*).
- Выключите машину и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину. Если неисправность не устраняется, обратитесь в Центр Сервисного Обслуживания.
- Стиральное вещество непригодно для стирки в стиральной машине (на упаковке должно быть указано "для стирки в стиральной машине", "для ручной и машинной стирки" или подобное).
- В дозатор было помещено чрезмерное количество стирального вещества.
- Если после включения стиральной машины была нажата кнопка, отличная от PUSH & WASH + DRY, выключите ее и нажмите кнопку PUSH & WASH + DRY.
- Штепсельная вилка не соединена с электро розеткой или отходит и не обеспечивает контакта.
- В доме отключено электричество.
- Люк машины закрыт неплотно.
- Была запрограммирована задержка запуска цикла.
- СУШКА находится в положении OFF.

Сервисное обслуживание

RU

Перед тем как обратиться в Сервисное Обслуживание:

- Проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно (см. *“Неисправности и методы их устранения”*);
- Вновь запустите программу для проверки исправности машины;
- В случае неудачи обратитесь в Центр Сервисного обслуживания.

! **Никогда не обращайтесь к неуполномоченным техникам.**

При обращении в Центр Сервисного Обслуживания необходимо сообщить:

- тип неисправности;
- модель изделия (Мод.);
- серийный номер (“S/N”).

Все эти данные указаны на паспортной табличке, расположенной на задней панели и спереди люка стиральной машины.

Пайдалану нұсқаулығы

КІР ЖУҒЫШ МАШИНА



Қазақша

XWDE 861480

!  Бұл таңба осы пайдаланушы нұсқаулығын оқуды еске салады.

KZ

Мазмұны

Орнату, 16-17

Қаптамадан алу және түзулеу

Ток пен суды қосу

Бірінші жуу циклы

Техникалық деректері

Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету, 18

Су мен тоқты өшіру

Кір жуғыш машинаны тазалау

Жуғыш зат тартпасын тазалау

Құрылғының есігі мен барабанына күтім көрсету

Сорғыны тазалау

Судың кіріс түтігін тексеру

Сақтық шаралары мен кеңес, 19

Жалпы қауіпсіздік

Қоқысқа тастау

Есікті қолмен ашу

Кір жуғыш машина сипаттамасы, 20-21

Басқару тақтасы

Дисплей

Жуу циклын немесе кептіру циклын іске қосу» тарауын қараңыз, 22

Жуу циклдары мен опциялары, 23-24

Жуу циклдарының кестесі

Жуу опциялары

Push & Wash + Dry

Жуғыш заттар мен кірлер, 25-26

Жуғыш зат тартпасы

Ағартқыш

Кірлерді дайындау

Арнайы жуу циклдары

Жүкті теңестіру жүйесі

Ақаулықтарды жою, 27

Қызмет көрсету, 28

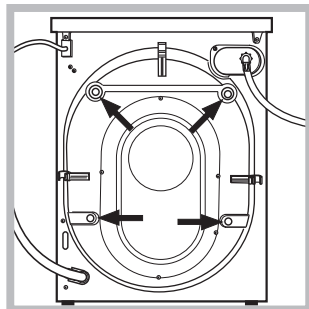
! Бұл нұсқаулықты кейін қарау үшін жоғалып қалмайтындай бір жерге сақтап қою керек. Кір жуғыш машина сатылса, тасымалданса немесе көшірілсе, нұсқаулық құрылғымен бірге болатынын қамтамасыз етіңіз, солайша жаңа иесі оның жұмысы мен мүмкіндіктерімен танысады.

! Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз: оның ішінде құрылғыны қауіпсіз орнату және қолдану туралы маңызды ақпараттар қамтылған.

Қаптамадан алу және түзулеу

Қаптамадан алу

1. Кір жуғыш машинаны қаптамасынан алыңыз.
2. Тасымалдау барысында кір жуғыш машина зақымдалмағанын тексеріңіз. Ол зақымдалған болса, сатушыға хабарласыңыз және орнату үдерісін тоқтатыңыз.

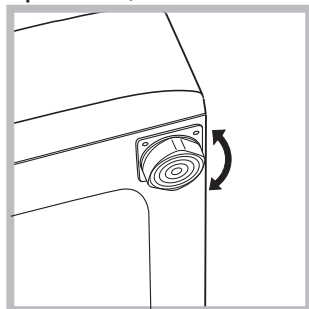


3. Құрылғының артқы жағында орналасқан 4 қорғаныш бұрандасын (тасымалдау кезінде қолданылады) және тиісті төсемі бар резеңке тығырықты алып тастаңыз (суретті қараңыз).

4. Тесіктерді бірге берілген пластикалық тығындармен жабыңыз.
 5. Барлық бөлшектерді сақтап қойыңыз: кір жуғыш машинаны басқа жерге тасымалданатын болса, олар керек болады.
- ! Балалардың орама материалдармен ойнауына рұқсат етпеңіз.
- ! Ораушы және жеке оның элементтері азықпен байланысу үшін арналмаған.

Түзулеу

1. Кір жуғыш машинаны қабырғаға, жиһазға, шкафқа немесе басқа кез келген затқа сүйемей, тегіс әрі қалыпты еденге орнатыңыз.



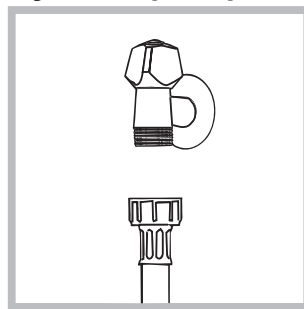
2. Еден түзу болмаса, алдыңғы аяқтарды қатайту немесе босату арқылы құрылғыны түзулеңіз (суретті қараңыз); құрылғының үстіңгі жағымен салыстырып

өлшенген еңкею бұрышы 2°-тан аспауы керек.

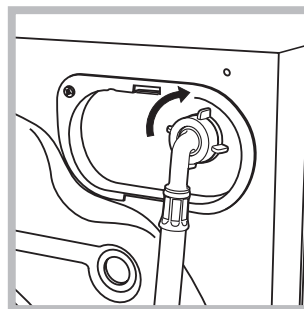
Құрылғы дұрыс түзулеу оған тұрақтылық береді, дірілдеу мен шамадан тыс шуылдың болмауына көмектеседі және жұмыс істеген кезде қозғалуына жол бермейді. Құрылғы кілемге немесе кілемшеге қойылса, аяқтарын оның астында вентиляция үшін жеткілікті орын болатындай реттеу керек.

Ток пен суды қосу

Судың кіріс түтігін жалғау



1. Су жеткізу түтігін суық су шүмегіне 3/4 газдық бұранда қосылымын пайдалана отырып бұрап жалғаңыз (суретті қараңыз). Жалғамас бұрын су тап-таза болғанша, оны ағызып алыңыз.



2. Кіріс түтігін кір жуғыш машинаның артқы жағының жоғарғы оң жағында орналасқан тиісті су кірісіне бұрап жалғаңыз (суретті қараңыз).

3. Түтік бүктелмегеніне немесе майыстырылмағанына көз жеткізіңіз.

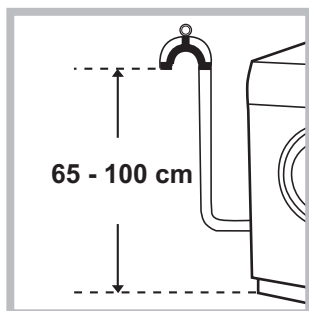
! Шүмектегі су қысымы Техникалық деректер кестесінде көрсетілген мәндер ауқымында болуы тиіс (келесі бетті қараңыз).

! Кіріс түтігінің ұзындығы жеткіліксіз болса, мамандырылған дүкенге немесе куәландырылған маманға хабарласыңыз.

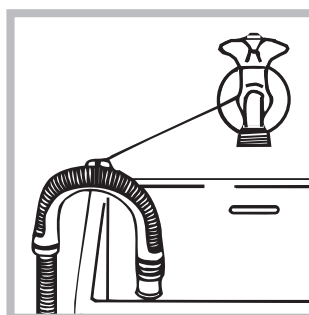
! Бұрын қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

! Құрылғымен бірге берілген түтіктерді қолданыңыз.

Ағызу түтігін жалғау



Ағызу түтігін майыстырмай, еденнен 65-100 см жоғары орналасқан ағызу құбырына немесе қабырғадағы канализация құбырына жалғаңыз;



немесе, оны ваннаға, шұңғылшаға немесе шылапшынға салып, берілген түтікті шүмекке бекітіңіз (*суретті қараңыз*). Түтіктің шеті су астында болмауы тиіс.

! Түтікті ұзартуға қарсымыз; бірақ басқа амалы болмаса, ұзарту түтігінің диаметрі бастапқы түтіктің диаметрімен бірдей болуы және оның ұзындығы 150 см-ден аспауы керек.

Электр қосылымдары

Құрылғыны розеткаға қоспас бұрын, мына жағдайларға көз жеткізіңіз:

- розетка жерге тұйықталған және қолданыстағы заңды ережелерге сәйкес келеді;
- розетка Техникалық деректер кестесінде көрсетілген құрылғының ең жоғарғы қуатына төзімді (*жанындағы ақпаратты қараңыз*);
- қуат көзінің кернеуі Техникалық деректер кестесіндегі мәндер ауқымында (*жанындағы ақпаратты қараңыз*);
- розетка кір жуғыш машинаның айырына сәйкес келеді. Олай болмаса, розетканы немесе айырды ауыстырыңыз.

! Жабық жер болса да, кір жуғыш машинаны сыртта орнатпау қажет. Құрылғыны жаңбыр, боран және басқа да ауа-райы жағдайларында қалдыру аса қауіпті.

! Кір жуғыш машина орнатылғаннан кейін розеткаға оңай қол жеткізу мүмкін болуы тиіс.

! Бірнеше розеткалар мен ұзартқыш сымдарын пайдаланбаңыз.

! Сымды майыстыруға немесе оған қысым салуға болмайды.

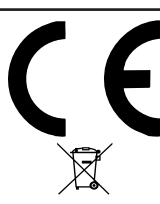
! Ток сымын тек өкілетті мамандар ауыстыруы тиіс.

Ескерту! Осы стандарттар сақталмаған жағдайда, компания жауапты болмайды.

Бірінші жуу циклы

Құрылғы орнатылғаннан кейін және оны алғаш рет пайдаланбас бұрын, "Өзін-өзі тазалау" жуу циклын қолдана отырып, жуғыш затпен кірлерді салмай-ақ, жуу циклын іске қосыңыз (*«Кір жуғыш машинаны тазалау»*).

Техникалық деректері

Үлгі	XWDE 861480
Өлшемдері	ені 59,5 см биіктігі 85 см тереңдігі 60,5 см
Сыйымдылығы	жуу бағдарламасы үшін 1-8 кг; кептіру бағдарламасы үшін 1-6 кг
Электр қосылымдары	құрылғыға бекітілген техникалық деректер тақтасын қараңыз
Су қосылымдары	ең жоғары қысым 1 МПа (10 бар) ең төмен қысым 0,05 МПа (0,5 бар) барабан сыйымдылығы 62 литр
Айналдыру жылдамдығы	1400 айналым/мин мәніне дейін
Қуатты есептеу бағдарламалары мына стандартқа сәйкес: EN 50229	Жуу: 8 бағдарламасы; температура 60°C; 8 кг жүкті қолдана отырып. Кептіру: Аз жүктемені  кептіру деңгейін таңдау арқылы кептіру керек (2kg). Жүктеме 3 ақжаймадан, 2 жастыққаптан және 1 қол орамалынан тұруы тиіс; жүктеменің қалғанын  кептіру деңгейін таңдау арқылы кептіру қажет.
	Бұл құрылғы төмендегі ЕО директиваларына сәйкес келеді: - 2004/108/ЕС (Электр магниттік үйлесімділік) - 2006/95/ЕС (Төмен кернеу) - 2012/19/EU

Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету

KZ

Су мен токты өшіру

- Әрбір жуу циклынан кейін су шүмегін жауып отырыңыз. Бұл кір жуғыш машинаның ішіндегі гидравликалық жүйенің тозуын шектейді және су ағып кетудің алдын алуға көмектеседі.
- Кір жуғыш машинаны тазалаған кезде және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындаған кезде оны токтан ажыратыңыз.

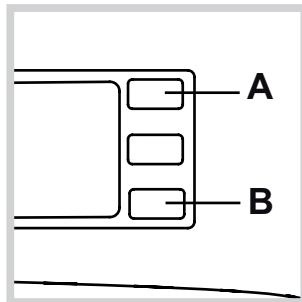
Кір жуғыш машинаны тазалау

• Құрылғының сыртқы жақтары мен резеңкеден жасалған құрамдас бөліктерін жылы сабынды сумен суланған жұмсақ шүберекпен тазалауға болады. Еріткіштерді немесе абразивті заттарды қолданбаңыз.

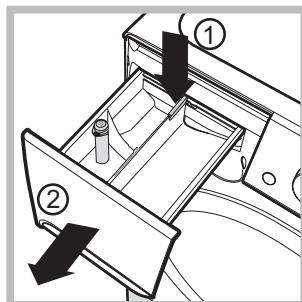
• Кір жуғыш машинада ішкі бөлшектеріне арналған «Өзін-өзі тазалау» бағдарламасы бар, оны **барабанға ешбір зат салмай** іске қосу керек.

Бұл циклды оңтайландыру үшін кір жуғыш машинаны тазалау мақсатында жуғыш затты (қатты ластанған киімдер үшін берілген мөлшердің 10%) немесе арнайы қосымша заттарды пайдалануға болады. Тазалау бағдарламасын әр 40 жуу циклында бір рет іске қосқан абзал.

Бағдарламаны бастау үшін **A** және **B** түймелерін бір уақытта басып 5 секунд ұстап тұрыңыз (Кестені қараңыз). Бағдарлама автоматты түрде қосылады және шамамен 70 минут орындалады. Циклды тоқтату үшін START/PAUSE түймесін басыңыз.



Жуғыш зат тартпасын тазалау



Тартпаны шығарып алу үшін тұтқаны басып (1), тартпаны сыртқа қарай тартыңыз (2) (суретті қараңыз). Оны су ағыны астында жуыңыз; бұл процедураны жиі қайталап тұру керек.

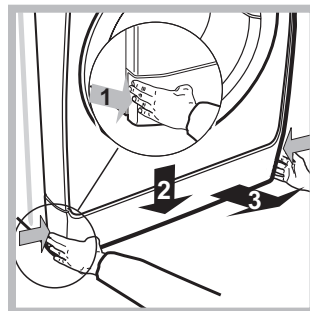
Құрылғының есігі мен барабанына күтім көрсету

- Жағымсыз иістер пайда болмауы үшін есікті әрқашан сәл ашып қою керек.

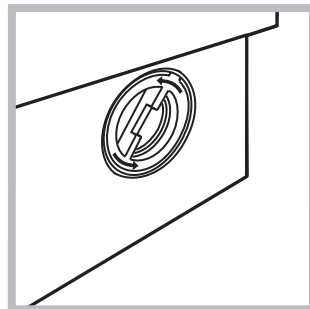
Сорғыны тазалау

Кір жуғыш машина ешбір техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейтін, өзін-өзі тазалайтын сорғымен жабдықталған. Кейде кіші заттар (тиындар немесе түймелер сияқты) сорғының астындағы алдыңғы қорғау камерасына түсіп кетуі мүмкін.

! Жуу циклы аяқталғанына көз жеткізіңіз де, құрылғыны розеткадан ағытыңыз. Алдыңғы камераға қол жеткізу үшін:



1. Қақпақ панелін алдымен ортасынан басу және одан кейін шығарып алынатындай оны екі жағынан ұстап төмен қарай тарту арқылы панельді шешіп алыңыз (суреттерді қараңыз).



2. Қақпақты сағат тіліне қарсы бағытта бұру арқылы бұрап шығарып алыңыз (суретті қараңыз): кішкене су ағып кетуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.

3. Ішін жақсылап тазалаңыз.
4. Қақпақты орнына бұраңыз.
5. Құрылғыға итеріп салмас бұрын, ілмектері орнына мықтап отырғанына көз жеткізіп, панельді орнына қойыңыз.

Судың кіріс түтігін тексеру

Кіріс түтігін кем дегенде жылына бір рет тексеріңіз. Шатынаған болса, оны дереу ауыстыру керек: жуу циклдарының барысында су қысымы өте жоғары болады және шатынаған түтік жарылып кетуі әбден мүмкін.

! Бұрын қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

! Бұл кір жуғыш машина халықаралық қауіпсіздік ережелеріне сай өңделіп шығарылған. Төмендегі ақпарат қауіпсіздік ережелерін ескерту мақсатында берілген және оны мұқият оқып шығу қажет.

Жалпы қауіпсіздік

• Дозволяється використання цієї сушильної машини з боку осіб (включаючи дітей віком від 8 років і старше) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з боку осіб без необхідного досвіду і навичок, якщо вони перебувають під наглядом або отримують інструкції щодо експлуатації приладу від особи, відповідальної за їх безпеку.

- Кептіргіш ішінде жуылмаған заттарды кептірмеңіз.

- Ас майы, ацетон, спирт, бензин, керосин, дақ кетіргіштер, скипидар, балауыз бен балауыз кетіргіштері сияқты заттармен кірленген нәрселерді кептіргіште кептіруден бұрын көбірек жуғыш зат қосып, ыстық суда жуу керек.

- Пенопласт (латекс көбігі), душ қалпақтары, су өткізбейтін маталар, резеңке қосылған маталар мен киімдер немесе пенопласт төсемдері бар жастықтарды кептіргіште кептіруге болмайды.

- Кондиционерлерді немесе оған ұқсас өнімдерді кондиционер нұсқауларына сәйкес қолдану керек.

- Кептіргіш циклының соңғы бөлігі қызусыз орындалады (салқындату циклы), солайша заттар зақымдалмайтын температурада ұсталатыны қамтамасыз етіледі.

ЕСКЕРТУ: Барлық заттар жылдам алынып, қызу шашылып кететіндей таратылмаса, кептіру циклы аяқталмағанша кептіргішті тоқтатушы болмаңыз.

- Бұл құрылғы тек үйде пайдаланылуға арналған.
- Құрылғыны жалаң аяқ немесе қолыңыз немесе аяғыңыз ылғал болғанда ұстамаңыз.
- Құрылғыны розеткадан ағытқан кезде ток кабелінен ұстап тартпаңыз. Айырды ұстап тартыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде жуғыш зат тартпасын ашпаңыз.
- Ағызылған суға тиіспей, себебі оның температурасы өте жоғары болуы мүмкін.
- Есікті күштеп тартпаңыз. Әйтпесе, кездейсоқ ашудан қорғауға арналған қауіпсіздік құлпы механизмі зақымдалуы мүмкін.
- Құрылғы бұзылып қалса, ешбір жағдайда өз бетіңізбен жөндеу мақсатында ішкі бөліктерге тиюші болмаңыз.
- Әрқашанда балаларды құрылғыдан алыс ұстаңыз.
- Жуу циклы барысында есік қатты қызып кетуі мүмкін.
- Құрылғыны жылжыту керек болса, екі немесе үш адамнан тұратын топпен жұмыс істеңіз және де өте абай болыңыз. Мұны жалғыз өзіңіз орындаушы болмаңыз, себебі құрылғы өте ауыр.
- Кірлерді кір жуғыш-кептіргіш машинаға салмас бұрын, барабан бос екеніне көз жеткізіңіз.
- Кептіру кезеңі барысында есік өте қызып кетуі мүмкін.
- Жанғыш еріткіштермен (мысалы, трихлорэтилен) жуылған киімдерді кептіру үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны пенопластты немесе оған

ұқсас эластомерлерді кептіру үшін қолданбаңыз.

- Кептіру циклы барысында су шумегі ашық екеніне көз жеткізіңіз.
- Әрдайым бақылап отырмаған жағдайда, 3-ке толмаған балаларды құрылғыдан аулақ ұстау керек.
- Қалталардан барлық заттарды алып тастаңыз, мысалы шақпақтар немесе сіріңке.

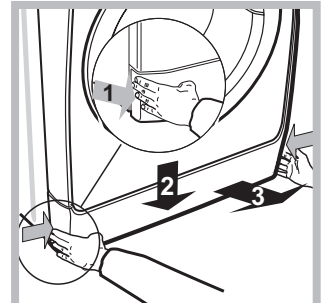
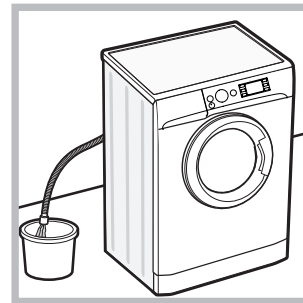
Қоқысқа тастау

- Орама материалдарын қоқысқа тастау: ораманың қайта пайдаланылуы мүмкін болатындай жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына (WEEE) қатысты 2012/19/EU Еуропа заңнамасына сәйкес үй құрылғылары қалыпты толық қалалық қалдық айналымын пайдаланып жойылмауы тиіс. Қоршаған орта мен халық денсаулығына тиетін зиянның алдын ала отырып, жарамсыз құрылғылар қайта пайдалану мен машина ішіндегі материалдарды өңдеу құнын оңтайландыру мақсатында бөлек жиналуы керек. Барлық өнімдердегі сызылған қоқыс жәшігі өнім иесінің бөлектелген қоқыс жинауға қатысты міндетін еске салады. Үй құрылғыларын тиісті түрде қоқысқа тастау туралы қосымша ақпарат алу үшін ие адамдар жергілікті басқару мекемелеріне немесе сатушыға хабарласуы тиіс.

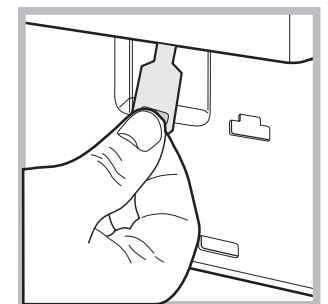
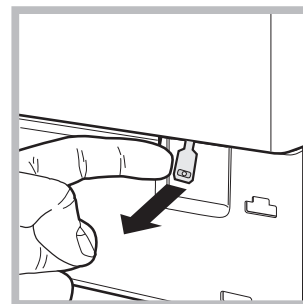
Есікті қолмен ашу

Ток өшіп қалғанға байланысты есікті ашу мүмкін болмаса және кірлерді алғыңыз келсе, төмендегі әрекеттерді орындаңыз:

1. айырды розеткадан ағытыңыз.



2. құрылғы ішіндегі судың деңгейі есік саңылауынан төмен екеніне көз жеткізіңіз; олай болмаса, ағызу түтігінің көмегімен, суретте көрсетілгендей, артық суды шелекке ағызып алыңыз.
3. кір жуғыш машинаның төменгі плитусын бұрандамен шешіп алыңыз (суретті қараңыз).

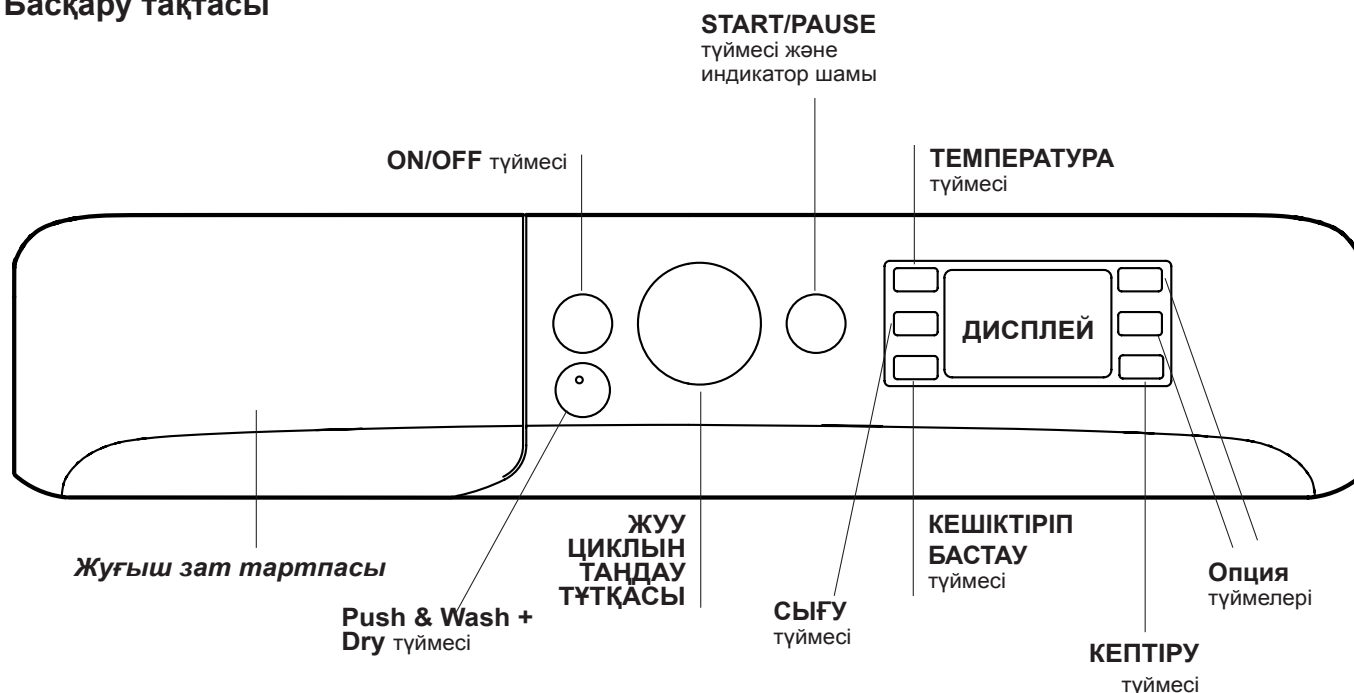


4. пластикалық арқалық өзінің тоқтау позициясынан босағанша, суретте көрсетілгендей, ілмектің көмегімен сыртқа қарай тартыңыз; төмен қарай тартып, бір уақытта есікті ашыңыз.
5. құрылғыға итеріп салмас бұрын, ілмектері орнына мықтап отырғанына көз жеткізіп, панельді орнына қойыңыз.

Кір жуғыш машина сипаттамасы

KZ

Басқару тақтасы



Жуғыш зат тартпасы: жуғыш заттар мен жуғыш қосындыларды енгізу үшін пайдаланылады («Жуғыш заттар мен кірлер» тарауын қараңыз»).

ON/OFF  түймесі: оны құрылғыны қосу немесе өшіру үшін аз уақыт басыңыз. START/PAUSE индикатор шамы жасыл түспен баяу жыпылықтап тұрса, демек құрылғы қосылған. Жуу циклы барысында кір жуғыш машинаны өшіру үшін, түймені шамамен 3 секунд басып ұстап тұрыңыз; егер түйме аз уақыт немесе кездейсоқ басылса, құрылғы өшпейді. Құрылғы жуу циклы барысында өшірілсе, бұл жуу циклы доғарылады.

Push & Wash + Dry түймесі: («Жуу циклдары мен опциялары»).

ЖУУ ЦИКЛЫН ТАҢДАУ ТҮТҚАСЫ: қажетті жуу циклын орнату үшін пайдаланылады («Бағдарламалар мен жуу циклдарының кестесін» қараңыз).

ОПЦИЯ түймелері: бар опцияларды таңдау үшін басыңыз. Таңдалған опцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанып тұрады.

ТЕМПЕРАТУРА  түймесі: температураны азайту немесе толығымен алып тастау үшін басыңыз; мәні дисплейде көрсетіледі.

СЫҒУ  түймесі: сығу циклын азайту немесе толығымен алып тастау үшін басыңыз; мәні дисплейде көрсетіледі.

КЕШІКТІРІП БАСТАУ  түймесі: таңдалған жуу циклы үшін кешіктіріп бастауды орнату үшін басыңыз; кешіктіру уақыты дисплейде көрсетіледі.

КЕПТІРУ түймесі  түймесі: кептіруді азайту немесе алып тастау үшін басыңыз, таңдалған құрғақтық деңгейі немесе кептіру уақыты дисплейде көрсетіледі.

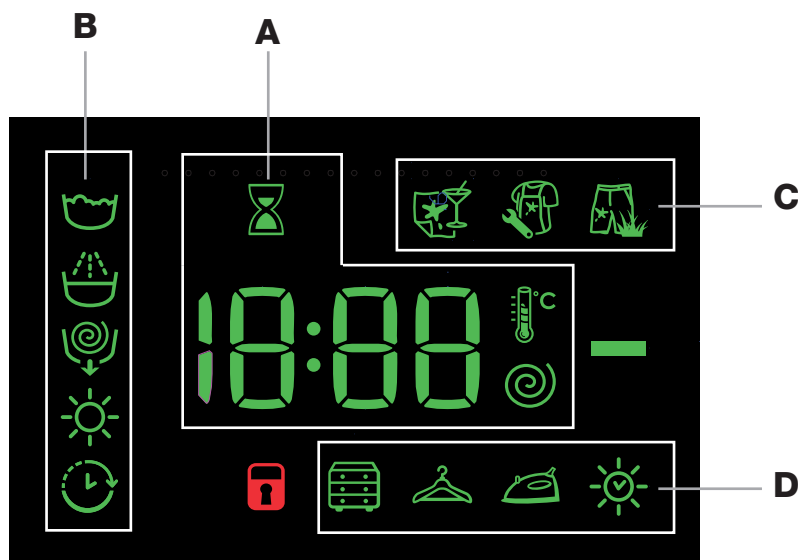
START/PAUSE  түймесі және индикатор шамы: жасыл индикатор шамы баяу жыпылықтап тұрғанда, жуу циклын бастау үшін түймені басыңыз. Цикл басталғаннан кейін индикатор шамы бір қалыпта жанып тұрады. Жуу циклын тоқтата тұру үшін, түймені тағы бір рет басыңыз; индикатор шамы сарғылт түспен жыпылықтайды.  таңбасы жанып тұрмаса, демек есікті ашуға болады. Жуу циклын тоқтатылған жерінен бастау үшін түймені тағы бір рет басыңыз.

Күту режимі

Осы кір жуғыш машина, жаңа қуатты үнемдеу ережелеріне сәйкес, ешбір әрекет байқалмаса, шамамен 30 минуттан кейін қосылатын автоматты күту жүйесімен жабдықталған. ҚОСУ-ӨШІРУ түймесін аз уақыт басып, құрылғының іске қосылуын күтіңіз.
Өшірулі режимдегі тұтыну: 0,5 W
Қосулы режимдегі тұтыну: 8 W

Дисплей

KZ



Дисплей құрылғыны бағдарламалаған кезде пайдалы және өте көп ақпарат береді.

Бар жуу циклдарының мерзімі мен іске қосылған циклдың аяқталуына дейін қалған уақыт **A** бөлімінде көрсетіледі; КЕШІКТІРІП БАСТАУ опциясы орнатылған болса, таңдалған жуу циклының басталуына дейінгі кері санақ көрсетіледі.

Тиісті түймені басу арқылы орнатылған жуу циклы барысында құрылғыда қолданылатын ең жоғары сығу жылдамдығын, температураны не кептіру уақытының мәндерін, болмаса ең соңғы таңдалған мәндерді көруге болады (орнатылған жуу циклымен үйлесімді болса).

Таңдалған бағдарламаға байланысты, құрылғы деректерді өңдеп жатқан кезде құм сағат таңбасы жыпылықтайды. Ең көбі 10 минуттан кейін  таңбасы тұрақты түрде жанып тұрады және қалған уақыттың соңғы мөлшері көрсетіледі. Қалған уақыттың соңғы мөлшері көрсетілгеннен шамамен 1 минуттан кейін құм сағат таңбасы сөнеді.

Таңдалған жуу циклына сәйкес келетін «жуу циклының кезеңдері» және іске қосылған жуу циклының «жуу циклының кезеңі» **B** бөлімінде көрсетіледі:

-  Негізгі жуу
-  Шаю
-  Сығу/Ағызу
-  Кептіру

«Кешіктіру» таңбасы , жанып тұрған кезде, орнатылған «кешіктіріп бастау» мәні дисплейде көрсетілген білдіреді.

C бөлімінде жуу опцияларына қатысты үш деңгей бар.

D бөлімінде үш кептіру деңгейіне қатысты белгішелер және уақыты белгіленген кептіру опциясы орнатылған кезде жанатын  белгішесі болады.

ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ  индикатор шамы:

Жанып тұрған таңба есік құлыптаулы екенін білдіреді. Кез келген зақымның алдын алу үшін есікті ашпас бұрын таңбаның сөнгенін күтіңіз.

Цикл орындалып жатқан кезде есікті ашу үшін START/PAUSE түймесін басыңыз; ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ  таңбасы өшсе, есікті ашуға болады.

Жуу циклын немесе кептіру циклын іске қосу» тарауын қараңыз

KZ

Жылдам бағдарламалау

1. **КІРЛЕРДІ САЛЫҢЫЗ.** Есікті ашыңыз. Келесі беттегі бағдарламалар мен жуу циклдарының кестесінде көрсетілген ең көп жүк мәнінен асып кетпеуге назар аударып, кірлерді салыңыз.
2. **ЖУҒЫШ ЗАТТЫ ӨЛШЕҢІЗ.** Жуғыш зат тартпасын ашып, «Жуғыш заттар мен кірлер» тарауында айтылғанмен сәйкес жуғыш затты тиісті бөлікке салыңыз.
3. **ЕСІКТІ ЖАБЫҢЫЗ.**
4. Жуу бағдарламасын бастау үшін «Push & Wash + Dry» түймесін басыңыз.

Әдеттегі бағдарламалау

1. **ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚОСЫҢЫЗ.**  түймесін басыңыз; START/PAUSE индикатор шамы жасыл түспен баяу жыпылықтайды.
2. **КІРЛЕРДІ САЛЫҢЫЗ.** Есікті ашыңыз. Келесі беттегі бағдарламалар мен жуу циклдарының кестесінде көрсетілген ең көп жүк мәнінен асып кетпеуге назар аударып, кірлерді салыңыз.
3. **ЖУҒЫШ ЗАТТЫ ӨЛШЕҢІЗ.** Жуғыш зат тартпасын ашып, «Жуғыш заттар мен кірлер» тарауында айтылғанмен сәйкес жуғыш затты тиісті бөлікке салыңыз.
4. **ЕСІКТІ ЖАБЫҢЫЗ.**
5. **ЖУУ ЦИКЛЫН ТАҢДАҢЫЗ.** Қажетті жуу циклын таңдау үшін ЖУУ ЦИКЛЫН ТАҢДАУ тұтқасын қолданыңыз. Әрбір жуу циклы үшін температура мен сығу жылдамдығы орнатылған; бұл мәндерді реттеуге болады. Дисплейде циклдың мерзімі көрсетіледі.
6. **ЖУУ ЦИКЛЫН ӨЗГЕРТІҢІЗ.** Тиісті түймелерді қолданыңыз:



Температура және/немесе сығу

жылдамдығын өзгерту. Таңдалған циклдың ең жоғарғы температурасы мен сығу жылдамдығының мәндерін немесе, таңдалған циклмен үйлесімді болса, ең соңғы рет қолданылған параметрлерді құрылғы автоматты түрде көрсетеді.  түймесін басу арқылы температураны суық сумен жуу циклының «OFF» параметріне жеткенше төмендетуге болады.

 түймесін басу арқылы сығу жылдамдығын толығымен өшірілгенше, біртіндеп төмендетуге болады («OFF» параметрі). Бұл түймелер тағыда басылса, ең жоғарғы мәндер қалпына келеді.

! Қиыс жағдай: 8 бағдарламасы таңдалса, температураны 90°C-қа дейін көтеруге болады.

Кептіру циклын орнату

 түймесі алғаш рет басылған кезде құрылғы таңдалған жуу циклымен үйлесімді максималды кептіру циклын автоматты түрде таңдайды. Одан кейін басқан кезде кептіру деңгейі мен кептіру уақыты азайтылады, соңында цикл толығымен өшіріледі («OFF»).

Кептіруді төмендегідей орнатуға болады:

А- кірлердің қажетті құрғақтық деңгейі негізінде: **Шкафқа қойылатындай құрғақ** : губкалар мен халаттар сияқты толығымен кептірілуі тиіс киімдер үшін қолайлы.

Ілгекке ілінетіндей құрғақ : толығымен кептіруді қажет етпейтін киімдер үшін қолайлы.

Үтіктеу : кейін үтіктелетін киімдер үшін қолайлы. Қалған ылғалдық қыртыстарды жұмсартып, оларды кетіруді жеңілдетеді.

В - орнатылған уақыт аралығы негізінде: **210–30** минут.

Жуылып кептірілетін кірлердің салмағы белгіленген ең көп салмақтан едәуір көп болса, жуу циклын орындаңыз және цикл аяқталған кезде, киімдерді топтарға бөліп, кейбіреуін барабанға қайта салыңыз. Осы жерде, «Тек кептіру» циклы үшін берілген нұсқауларды орындаңыз. Қалған киімдер үшін осы үдерісті қайталаңыз. Әрбір кептіру циклының соңына ерқашан салқындау мерзімі қосылады.

Тек кептіру

Тек кептіру циклын орындау үшін  түймесін басыңыз. Қажетті циклды (киім түрімен үйлесімді) таңдағаннан кейін, жуу фазасын алып тастап, таңдалған цикл үшін кептіру фазасын ең жоғары деңгейде бастау үшін  түймесін басыңыз. Кептіру деңгейін не уақытын  кептіру түймесін басу арқылы орнатуға және өзгертуге болады (13- және 14-циклдармен үйлесімді емес).

Кешіктіріп бастауды орнату.

Таңдалған цикл үшін кешіктіріп бастауды орнату үшін, қажетті кешіктіру мерзіміне дейін жеткенше тиісті түймені қайта-қайта басыңыз. Бұл опция қосылғанда, дисплейде  таңбасы жанады.

Кешіктіріп бастау функциясын алып тастау үшін дисплейде «OFF» мәтіні көрсетілгенше түймені басыңыз.

Цикл параметрлерін өзгерту.

- Опцияны қосу үшін түймені басыңыз; түймеге сәйкес келетін индикатор шамы жанады.
- Опцияны өшіру үшін түймені тағы бір рет басыңыз; индикатор шамы сөнеді.

! Таңдалған опция орнатылған жуу циклымен үйлесімді болмаса, индикатор шамы жыпылықтайды және опция қосылмайды.

! Таңдалған опция оған дейін таңдалған басқа опциямен үйлесімді болмаса, индикатор шамы жыпылықтап, сигнал беріледі (3 сигнал) және тек екінші опция қосылады; таңдалған опцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанады.

! Опциялар ұсынылатын жүк мәніне және/немесе циклдың мерзіміне әсер етуі мүмкін.

7. **ЖУУ ЦИКЛЫН БАСТАҢЫЗ.** START/PAUSE түймесін басыңыз. Тиісті индикатор шамы жасыл түспен қалыпты түрде жанып тұрады және есік құлыпталады (ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ  таңбасы жанады). Орындалып жатқан жуу циклын өзгерту үшін START/PAUSE түймесінің көмегімен **кір жуғыш машинаны тоқтатып қойыңыз** (START/PAUSE индикатор шамы сарғылт түспен баяу жыпылықтайды); одан кейін қажетті циклды таңдап, START/PAUSE түймесін тағы бір рет басыңыз. Цикл орындалып жатқан кезде есікті ашу үшін START/PAUSE түймесін басыңыз; ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ  таңбасы өшсе, есікті ашуға болады. Жуу циклын тоқтатылған жерінен қайта бастау үшін START/PAUSE түймесін тағы бір рет басыңыз.
8. **ЖУУ ЦИКЛЫНЫҢ СОҢЫ.** Мұны дисплейдегі «END» мәтіні білдіреді; ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ  таңбасы өшкенде есікті ашуға болады. Есікті ашып, кірлерді алыңыз да, құрылғыны өшіріңіз.

! Басталып қойған циклды доғару қажет болса,  түймесін басып ұстап тұрыңыз. Цикл тоқтатылады және құрылғы өшеді.

Жуу циклдары мен опциялары



Жуу циклдарының кестесі

KZ

Жуу циклдары	Жуу циклының сипаттамасы	Ең жоғ. темп. (°C)	Ең жоғ. жылдамдық (айн/мин)	Кептіру	Кептіру үшін ең көп жүктеме (Kg)	Жуғыш заттар				Жуу үшін ең көп жүктеме (Kg)	Жуу циклының ұзақтығы	
						Алдын ала жуу	Негізгі жуу	Мата кондиционері	Ағартқыш			
Арнайы циклдар												
1	Спорттық жеңіл	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	Жуу циклдарының мерзімін дисплейде көруге болады.	
2	Қою түстер	30°	800	●	3	-	●	●	-	5		
3	Иіске қарсы (Мақта)	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
3	Иіске қарсы (Синтетика)	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
4	Нәзік киімдерді	30°	0	●	1	-	●	●	-	1		
5	Жүн: жүн, кашемир және т.б. үшін.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2		
6	Жылдам 30'	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
Стандартты												
7	Алдын ала жууы бар Мақта циклы 90°: өте қатты кірленген ақ киімдер.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	8		
8	60°C Мақта 60° (1): өте лас ақ және қатты түрлі-түсті кір.	60° (Max. 90°)	1400	●	6	-	●	●	-	8		
9	Синтетика: қатты кірлеген мықты боялған түрлі-түсті бұйым.	60°	800	●	4	-	●	●	-	4,5		
10	Түрлі-түсті киімдер (2)	40°	1400	●	6	-	●	●	-	8		
11	Есо Мақта 20°: өте лас ақ және күтіммен жуылатын түрлі-түсті кір.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	8		
12	Есо Синтетика	20°	800	●	6	-	●	●	-	8		
Automatic												
13	Жуу мен кептіру 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1		
14	AirFresh	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-		
Толық емес циклдар												
	Шаю/Ағартқыш	-	1400	●	6	-	-	●	●	8		
	Сығу + Ағызу	-	1400	●	6	-	-	-	-	8		
	Тек ағызу *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	8		

* бағдарламасын таңдап, сығу циклын алып тастасаңыз, құрылғы сықпай, төк суды ағызады.

Дисплейде немесе осы кітапшада көрсетілген циклдың мерзімі тек шамамен берілген және ол стандартты жұмыс жағдайларына сәйкес есептеледі. Нақты мерзім су температурасы мен қысымы, қолданылған жуғыш зат мөлшері, салынған кірлердің мөлшері мен түрі, жүктің теңестірілуі және таңдалған кез келген опциялар сияқты ықпалдарға байланысты болады.

Барлық сынақ мекемелері үшін:

1) Жуу циклын EN 50229 стандартына сәйкес тексеріңіз: 8 жуу циклын 60°C температурасымен таңдаңыз.

2) М/м бұйымдарына арналған ұзақ программа: 10 жуу циклын 40°C температурасымен таңдаңыз.

Жуу опциялары

! Таңдалған опция орнатылған жуу циклымен үйлесімді болмаса, индикатор шамы жыпылықтайды және опция қосылмайды.
! Таңдалған опция оған дейін таңдалған басқа опциямен үйлесімді болмаса, индикатор шамы жыпылықтап, сигнал беріледі (3 сигнал) және тек екінші опция қосылады; таңдалған опцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанады.

Дақтарды кетіру

Бұл опция дақтарды кетіру мақсатында циклды оңтайлы түрде реттеу үшін кір түрін таңдауға мүмкіндік береді. Төмендегі кір түрлерін таңдауға болады:

- **Тамақ**, мысалы тамақ пен сусын дақтары үшін.
- **Жұмыс**, мысалы май мен сия дақтары үшін.
- **Аула**, мысалы лай мен шөп дақтары үшін.

! Жуу циклының ұзақтығы таңдалған кір түріне байланысты әр түрлі болады.

Push & Wash + Dry

Бұл функция құрылғы өшіп тұрған кезде, алдымен ON/OFF түймесін баспай-ақ немесе құрылғыны қосқаннан кейін ешбір түймені немесе таңдау тетігін қоспай-ақ (әйтпесе, Push & Wash + Dry функциясы өшеді), автоматты жуу және кептіру циклын бастауға мүмкіндік береді. Push & Wash + Dry циклын бастау үшін түймені басып, 2 секунд ұстап тұрыңыз. Индикатор жанып, циклдың басталғанын білдіреді. Бұл жуу және кептіру циклы мақта немесе синтетикалық маталар үшін ең қолайлы, себебі ол 30° температурада және 1000 айналым/минут жылдамдығында жуады. Кептіру циклы кезінде ең жоғары температура 60°C болады. Циклдың соңында қалдық ылғалдық “” деңгейіндегі ылғалдықпен бірдей болады. Қолдануға болатын ең көп жүктеме – 3 кг.

Көрсетілген уақыт – «Басып жуу және кептіру» циклында қолданылатын ең көп уақыт. Жүктеме ең көп жүктемеден аз болса немесе киім синтетикалық материалдардан жасалған болса, циклдың нақты уақыты одан аз болады.

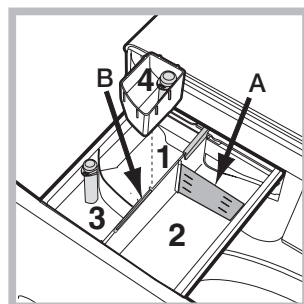
Ол қалай жұмыс істейді?

1. Кірлерді (мақта және/немесе синтетикалық киімдер) салып, есікті жабыңыз.
2. Жуғыш затты және/немесе қоспаларды құйыңыз.
3. Push & Wash + Dry түймесін басып, 2 секунд ұстап тұру арқылы циклды іске қосыңыз. Тиісті индикатор шамы жасыл түспен жанып, есік құлыпталады (ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ таңбасы жанады).
Ескертпе: Push & Wash + Dry түймесі көмегімен жуу циклы басталса, мақта мен синтетикалық маталарға ұсынылатын реттелмейтін, автоматты цикл қосылады.
4. Автоматты циклды кептіру фазасын қоспай, тек жуу үшін қолдануға болады. Push & Wash + Dry түймесін, одан кейін  кептіру түймесін басыңыз: “” деңгейінің кептіру белгішесі сөнеді. Тек жуу қолданылса, ең көп жүктеме 4 кг болады. Циклды одан әрі реттеу мүмкін емес.
Автоматты цикл орындалып жатқан кезде есікті ашу үшін START/PAUSE түймесін басыңыз. ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ таңбасы сөніп тұрса, есікті тек жуу фазасы барысында ашуға болады. Жуу циклын тоқтатылған жерінен қайта бастау үшін START/PAUSE түймесін тағы бір рет басыңыз.
5. Бағдарлама аяқталғаннан кейін END индикатор шамы жанады.

Жуғыш зат тартпасы

Ойдағыдай жуу нәтижесіне қол жеткізу жуғыш заттың дұрыс мөлшеріне де байланысты болады: тым көп жуғыш зат қосылса, жуу міндетті түрде тиімдірек болмайды және шынында құрылғы ішінде қалдықтардың түзілуіне және қоршаған ортаны ластауға әкелуі мүмкін.

! Қолмен жууға арналған жуғыш заттарды қолданбаңыз; олар тым көп көбік түзеді.



Жуғыш зат тартпасын ашып, жуғыш затты немесе жуғыш қосындыны төмендегідей салыңыз.

1-бөлік: Алдын-ала жууға арналған жуғыш зат (ұнтақ)

Жуғыш затты салмас бұрын, қосымша 4-бөлік алынғанына көз жеткізіңіз.

2-бөлік: Жуғыш зат (ұнтақ немесе сұйық)

Сұйық жуғыш зат пайдаланылса, дұрыс мөлшерлеу үшін ауыстырмалы пластикалық **A** өлшеу бөлігін қолданған жөн.

Ұнтақ жуғыш зат пайдаланылса, бөлікті **B** ұясына қойыңыз.

3-бөлік: Қосындылар (кондиционерлер және т.б.)
Кондиционер орталық бөлімде көрсетілген «тах» деңгейінен аспауы тиіс.

Қосымша 4-бөлік: Ағартқыш

Ағартқыш

Қосымша 4-бөлікті (берілген) 1-бөлікке салыңыз. Ағартқышты құйған кезде орталық бөлімде көрсетілген «тах» деңгейінен асырмаңыз. Ағартқышты қосымша 4-бөлікке құйып, бағдарламаны орнату арқылы ағартуды орындаңыз.

! Өдеттегі ағартқышты төзімді ақ маталарға, ал нәзік ағартқышты түрлі түсті және синтетикалық маталарға, сондай-ақ жүнге қолдану керек.

Кірлерді дайындау

- Кірлерді мына жағдайларға байланысты бөліңіз:
 - мата түрі/жапсырмадағы таңба
 - түстер: түрлі-түсті киімдерді ақ киімдерден бөліңіз.
- Қалталарды босатып, түймелерді тексеріңіз.
- «Жуу циклдарының кестесі» атты кестедегі мәндерден асырып жібермеңіз, онда кірлердің құрғақ кездегі салмағы берілген.

Кірлердің салмағы қандай?

- 1 ақжайма 400-500 г
- 1 жастыққап 150-200 г
- 1 асжаулық 400-500 г
- 1 монша халаты 900-1200 г
- 1 ормал 150-250 г

Арнайы жуу циклдары

Спорттық жеңіл (бағдарламасы **1**) аз ластанған спорттық киімдерді (спорттық костюмдер, шолақ шалбарлар және т.б.) жууға арналған; ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін «Жуу циклдарының кестесі» көрсетілген ең көп жүк мәнінен асып кетпеу жөн. Сұйық жуғыш затты жартылай жүктеуге қолайлы мөлшерде қолдануды ұсынамыз.

Қою түстер: Қою түсті киімдерді жуу үшін **2** бағдарламасын қолданыңыз. Бағдарлама қою түстерді сақтау үшін арналған. Ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін сұйық жуғыш затты пайдаланған жөн, әсіресе қою түсті киімдерді жуған кезде.

Кептіру функциясын таңдаған кезде, жуу циклының соңында құрылғы киімдердің түстерін сақтайтын нәзік кептіру циклын автоматты түрде орындайды. Дисплейде «» деңгейі көрсетіледі. Макс. салмақ: 3 кг.

Иіске қарсы: **3** бағдарламасын иісі жағымсыз (мысалы, түтін, тер, қуырылған тағам) киімдерді жуу үшін қолданыңыз. Бағдарлама матаның талшықтарын сақтай отырып, жағымсыз иістерді кетіруге арналған.

Синтетикалық маталарды немесе аралас кірлерді 40°-та, ал төзімді түрлі-түсті маталарды 60°-та жуған жөн.

Нәзік киімдерді: өте сезімтал киімдерді жуу үшін

4 бағдарламасын қолданыңыз. Жумас бұрын киімдердің ішін сыртқа қаратқан жөн. Ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін нәзік киімдермен сұйық жуғыш затты пайдаланыңыз.

Тек уақытқа негізделген кептіру функциясын таңдаған кезде абайлап өңдеу мен су ағынының температурасын тиісті түрде басқару арқасында аса нәзік болатын жуу циклының соңында кептіру циклы орындалады.

Ұсынылған мерзімдер мынадай:

1 кг синтетикалық киімдер --> 150 мин

1 кг синтетикалық және мақта киімдер --> 180 мин

1 кг мақта киімдер --> 180 мин

Құрғақтық деңгейі жүктеме мен мата құрамына байланысты болады.

Жүн: осы құрылғының «Жүн» жуу циклы киім жапсырмасындағы нұсқауларды және осы кір жуғыш машина өндірушісінің нұсқауларын орындау шартымен, The Woolmark Company тарапынан «қолмен жуу» деп белгіленген жүн киімдерін жууға тексеріліп, құпталған. (M1127)



Жылдам 30' (бағдарламасын **6**): Жылдам 30' циклы ең көбі 3 кг аз кірленген киімдерді 30°-та (жүн мен жібек заттарды қоспағанда) қысқа уақытта жуу үшін арналған: ол тек 30 минут жұмыс істеп, уақыт пен қуатты үнемдеуге мүмкіндік береді.

Түрлі-түсті киімдер: **10** циклын ашық түрлі-түсті киімдерді жуу үшін қолданыңыз. Бағдарлама ашық түстерді сақтау үшін арналған.

Мақта 20° (бағдарламасын **11**): циклы қатты кірленген мақта жүктемелеріне тамаша қолайлы. 40°-та жууға салыстыруға болатын төмен температураларда қол жеткізілетін тиімді өнімділік деңгейлері ауыспалы жылдамдықта қайталанбалы әрі жиі жоғары жүктемемен орындалатын механикалық әрекеттермен қамтамасыз етіледі.

Есо Синтетика 20° (бағдарламасын **12**) циклы кірлену деңгейі орташа аралас жүктемелер (мақта және синтетика) үшін қолайлы. Төмен температураларда қол жеткізілетін тиімді өнімділік деңгейлері ауыспалы жылдамдықта орнатылған орташа аралықтармен орындалатын механикалық әрекеттермен қамтамасыз етіледі.

Жуу мен кептіру 45°: аз ластанған киімдерді (мақта және синтетикалық) аз уақытта жуып, кептіру үшін **13** бағдарламасын таңдаңыз. Бұл циклды 1 кг-ға дейінгі кірді 45 минутта жуып, кептіру үшін қолдануға болады. Оңтайлы нәтижелерге қол жеткізу үшін сұйық жуғыш затты қолданыңыз, сондай-ақ, жеңдерді, жағаларды және дақтарды алдын ала өңдеңіз.

AirFresh (бағдарламасын **14**) жуу фазасын қолданбай-ақ, 30 минутта мақта және синтетикалық заттардан (ең көбі 1,5 кг) жағымсыз иістерді, әсіресе түтін иісін кетіру және киімдерді жаңарту үшін қолайлы цикл.

Жүкті теңестіру жүйесі

Әрбір сығу циклынан бұрын, әрбір сығудан бұрын шамадан тыс дірілдеудің алдын алу және жүкті біркелкі түрде тарату үшін, барабан жуу кезіндегі айналу жылдамдығын сәл көбірек жылдамдықпен айналып тұрады. Егер бірнеше әрекеттен кейін жүк дұрыс теңестірілмесе, құрылғы төмендетілген сығу жылдамдығында айналдырады. Егер жүк тым теңестірілмеген болса, құрылғы сығу орнына тарату үдерісін орындайды. Жүктің таралуы мен теңестірілуін жақсарту үшін кіші және үлкен киімдерді аралас салуды ұсынамыз.

Кір жуғыш машина кейде жұмыс істемей қалуы мүмкін. Техникалық көмек көрсету қызметіне хабарласпас бұрын («Қызмет көрсету» тарауын қараңыз), төмендегі тізімді қолдана отырып ақаулықты оңай шешу мүмкін емес екендігіне көз жеткізіңіз.

Ақаулық:

Кір жуғыш машина қосылмайды.

Жуу циклы басталмайды.

Кір жуғыш машинаға су толтырылмайды («H2O» мәтіні дисплейде жыпылықтайды).

Кір жуғыш машина сумен толып, оны ағызып тұра береді.

Кір жуғыш машина суды ағызбайды не сықпайды.

Кір жуғыш машина сығу циклы барысында көп дірілдейді.

Кір жуғыш машинадан су ағады.

«Опция» және START/PAUSE индикатор шамдары жылдам жыпылықтайды және дисплейде қате коды көрсетіледі (мысалы, F-01, F-..).

Тым көп көбік болады.

Басып жуу қосылмайды.

Кір жуғыш-кептіргіш машина кептірмейді.

Ықтимал себептері / шешімдері:

- Құрылғы розеткаға толығымен қосылмаған немесе түйісу үшін жеткілікті емес.
- Үйде ток жоқ.
- Кір жуғыш машина есігі дұрыс жабылмаған.
- ON/OFF түймесі басылмаған.
- START/PAUSE түймесі басылмаған.
- Су шүмегі ашылмаған.
- Кешіктіріп бастау орнатылған.
- Судың кіріс түтігі шүмекке қосылмаған.
- Түтік майыстырылған.
- Су шүмегі ашылмаған.
- Үйде су жоқ.
- Қысым тым төмен.
- START/PAUSE түймесі басылмаған.
- Ағызу түтігі еденнен 65-100 см биіктікте орналастырылмаған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Түтіктің бос шеті су астында («Орнату» тарауын қараңыз).
- Қабырғадағы канализация жүйесі сапун құбырымен жабдықталмаған. Осы тексерулерден кейін де проблема шешілмесе, су шүмегін жауып, құрылғыны өшіріңіз де, Техникалық көмек беру қызметіне хабарласыңыз. Егер ғимараттың жоғарғы қабаттарының бірінде тұратын болсаңыз, суды ағызуға байланысты проблемалар болуы мүмкін, оның нәтижесінде кір жуғыш машина сумен толып, оны ағызып тұра беруі мүмкін. Дүкендерде арнайы ағызуға қарсы клапандар бар, олар бұл проблеманы шешуге көмектеседі.
- Жуу циклында ағызу жоқ: кейбір циклдар үшін суды ағызу үзерісін қолмен қосу қажет.
- Ағызу түтігі майысқан («Орнату» тарауын қараңыз).
- Ағызу түтігі бітелген.
- Орнату кезінде барабанның бұғаты дұрыс алынбаған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Кір жуғыш машина тұзу емес («Орнату» тарауын қараңыз).
- Кір жуғыш машина шкафтар мен қабырғалар арасына қойылған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Судың кіріс түтігі дұрыс бұралып мықталмаған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Жуғыш зат тартпасы бітелген (оны тазалау туралы нұсқауларды «Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету» тарауынан қараңыз).
- Ағызу түтігі дұрыс бекітілмеген («Орнату» тарауын қараңыз).
- Құрылғыны өшіріп, оны токтан ағытыңыз, одан кейін шамамен 1 минут күтіңіз де, оны қайтадан қосыңыз. Проблема шешілмесе, Техникалық көмек көрсету қызметіне хабарласыңыз.
- Жуғыш зат кір жуғыш машинаға қолайлы емес (онда «кір жуғыш машиналарға арналған», «қолмен жууға және кір жуғыш машинаға арналған» немесе осыған ұқсас жазу болуы керек).
- Тым көп жуғыш зат қолданылған.
- Құрылғыны қосқаннан кейін Push & Wash + Dry басқа басқару тетігі қосылған. Құрылғыны өшіріп, Push & Wash + Dry түймесін басыңыз.
- Құрылғы розеткаға қосылмаған немесе түйісу үшін жеткілікті емес.
- Ток өшкен.
- Құрылғы есігі дұрыс жабылмаған.
- Кешіктіріп бастау орнатылған.
- КЕПТИРУ түймесі OFF параметріне қойылған.

KZ

Техникалық көмек көрсету қызметіне хабарласпас бұрын:

- Ақаулықты өзіңіз шеше алатыныңызды тексеріңіз («Ақаулықтарды жою» тарауын қараңыз).
- Ақаулық шешілгенін тексеру үшін жуу циклын қайтадан бастаңыз.
- Олай болмаса, өкілетті Техникалық көмек беру орталығына хабарласыңыз.

! Тек уәкілетті мамандардан көмек сұраңыз.

Келесі мәліметтерді оңай жерде ұстаңыз:

- ақаулықтың түрі;
- құрылғының моделі (Мод.);
- сериялық нөмірі (С/Н).

Бұл ақпаратты кір жуғыш машинаның артқы жағына бекітілген және есікті ашу арқылы құрылғының алдынан көруге болатын техникалық деректер тақтасынан табуға болады.